

សារព័ត៌មាន
ខ្មែរផុស
ស.វ.អា
KhmerPost USA

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141 / Hotline news: 978-942-1641

មាតិកា រឿង Issue 158 July 30th- Aug 12th, 2014

Free

១- កិច្ចប្រជុំប្រជាជន ២០១៤.....	០៦	១- សិស្សថ្មី.....	១០
២- ជួបជាមួយ ដំរី គឹម ផាន់ មីន វិទ្យុ អ៊ិន អ៊ិន.....	០៤	៧- សេចក្តីថ្លែងប្រកាសពីសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី.....	១១
៤- បទសម្ភាសន៍ជាមួយ យាយ ហុញ.....	០៦	៨- ជនជាតិខ្មែរដំបូងបំផុតដែលរស់នៅក្រុង.....	១៥
៥- លោក សាន់ (sam sann) វិទ្យុតែមួយ.....	០៧	៩- ហេតុអ្វីបានជាគ្រូសិក្សាម្នាក់មុខខ្លាំង.....	២០

New Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

**ការវិវត្តន៍ថ្មីនៃ
នយោបាយកម្ពុជា**

បទវិភាគនយោបាយខ្មែរផុសស.វ.អា

ដោយ : ពិន សំខុន

ថ្ងៃទី១៥កក្កដា២០១៤ ៣ទៅ១២រំពេច ២១



ជ្រុលច្របល់នៅ ម៉ាឃើត ពស់ឃើត

Boycott at Market Basket

ដោយ : សុខា

ក្រុងធីកសប៊ីរដ្ឋម៉ាសា

ឈ្មោះ : ហាងលក់ត្រឡឹង
ឧបភោគបរិភោគហាណាហ្វត
មានមនុស្សចេញចូលទិញទំនិញ
កកកុញខុសសព្វមួយដង កាល
ពីថ្ងៃចន្ទ ទី២១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ
២០១៤ ។ យោបល់ពីអ្នកទិញ
ម្នាក់ដែលកំពុងបង់លុយទិញ
អាហារពីហាងហាណាហ្វតសា
ខាធីកសប៊ីរដ្ឋនោះ បាននិយាយ
ថា បើអ្នកមានទឹកចិត្តមែន
អ្នកប្រាកដជាមិនចូលទិញម្ហូប
៣ទៅ១២រំពេច ០៨



ព័ត៌មានថ្មី

**អតីតយុទ្ធជនបានត្រូវ
អាមេរិកធូលស្គាល់**

ដោយ : ប៉ាកស៊ីយត្រី

សភាអាមេរិកាំង ទើបនឹងអនុម័តច្បាប់ថ្មី

មួយកាលពីថ្ងៃទី២៤ កក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលទទួល

ស្គាល់យុទ្ធជនខ្មែរថា ៣ទៅ១២រំពេច ០៤



សមាគមអតីតយុទ្ធជនខ្មែរនៅហ្វ្រីម៉ាដែលហ្គេរ

**VMART
LOWELL**

**បើកឆាប់ៗ
នេះ!**



ផ្សារម្ហូបអាស៊ី

មានម្ហូបច្រើនមុខដល់ទៅ ១២,០០០មុខ
សាច់ស្រស់ និងម្ហូបធ្វើហើយ ម្ហូបស្រស់ៗ
មកពីបសសុន, ញ៉យក, និងគ្រប់កន្លែងទូទាំងប្រទេស
តម្លៃល្អបំផុត ! ស្រស់ថ្មីបំផុត !

អាសយដ្ឋាន
123 Church Street
Lowell, MA 01852

GRAND OPENING

August 1st, 2014

អតីតផ្សារចាត់ដំបង



ពិធីបុណ្យប្រជាជនឆ្នាំ២០១៤ នៅឡូវែល Lowell Folk Festival 2014



អត្ថបទដោយ : រីឆាដ ហាវ

ប្រែសម្រួលដោយ : សុខា

ចុងសប្តាហ៍ចុងក្រោយនៃខែកក្កដា រៀងរាល់ឆ្នាំ រាប់ចាប់តាំងពី២៨ឆ្នាំមុនមកដល់សព្វថ្ងៃ រស់ជាតិ និងក្លិនដែលចេញពីគ្រប់ជ្រុងនៃពិភពលោកត្រូវបានប្រមូលផ្តុំគ្នានៅទីកន្លែងមួយនៃទីប្រជុំជនក្រុងឡូវែលតាមរយៈការប្រារព្ធកម្មវិធីនៃពិធីបុណ្យប្រជាជននៅឡូវែល ។ កម្មវិធីនេះ

ចាប់ផ្តើមដោយព្យុះហាយត្រាច់មួយដឹកនាំដោយក្រុមតន្ត្រី និងប្រជាជនពីគ្រប់ទិសទីនៃឡូវែលដែលកាន់ទង់ជាតិនៃប្រទេសដើមកំណើតរបស់ពួកគេ ។ ទន្ទឹមនឹងភាពសប្បាយរីករាយតាមរយៈតន្ត្រី ការហែក្បួនអ្នកចូលរួមក៏មានឱកាសភ្ញាក់រសជាតិនៃម្ហូបរបស់ជាតិសាសន៍នានាមានម្ហូប ហ្វីលីពីន ណាយជីរៀ ថៃ ជាដើម ។

ឆ្នាំនេះ ក្រុមតន្ត្រីស្តាររបស់សាសន៍ជប៉ុនអញ្ជើញមកពីសាន់ហ្វ្រាន់ស៊ីស្កូដែលមានឈ្មោះថា ក្រុមតន្ត្រី សេអ៊ីជី ចាណាកា សាន់ហ្វ្រាន់ស៊ីស្កូ ថាអ៊ីកុ ដូចុ ។ ស្តារដែលយកមកលេងនោះ ត្រូវបានបង្កើតនិងច្នៃឡើងកាលពី២០០០ឆ្នាំមុន ។

ភាពសប្បាយរីករាយ និងចំណូលចិត្តដែលប្រជាជនមកចូលរួមក្នុងកម្មវិធី គឺការដើរកំសាន្តសប្បាយជុំវិញក្រុង ហូបចំណីអាហារ ស្តាប់តន្ត្រី និងទិញវត្ថុដែលតាំងលក់នានាក្នុងក្រុង ។

កម្មវិធីបុណ្យប្រជាជនជាបុណ្យមួយក្នុងចំណោមបុណ្យចម្បងៗដែលជាមូលហេតុនាំឱ្យឡូវែលជាទីកន្លែងពិសេសក្នុងការរស់នៅ !

by Richard P. Howe Jr

On the last weekend of July in each of the past 28 years, the sights, sounds, tastes and smells from every corner of the world come to downtown with the Lowell Folk Festival. Starting with a big parade led by a visiting band and people from Lowell carrying the flags of their ancestral countries, the Festival begins with an outdoor concert on Friday night at Boarding House Park and continues on Saturday and Sunday afternoon and evening. With performances stages

Continued to page 05

ពិធីបុណ្យទទួលអាហារ និងស្រាទំពាំងបាយជូ ទី៨ និង៩ សីហា ២០១៤

MIDSUMMER DREAMS First annual Food and Wine Festival at Lucy Larcom Park, Lowell

ពិធីបុណ្យទទួលអាហារ និងស្រាទំពាំងបាយជូនឹងប្រព្រឹត្តទៅចំកណ្តាលក្រុងឡូវែលនៅទីតាំងសួន លូស៊ី ឡាក់ដាក់ ដែលនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី៨-៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤ ផ្តល់ឱកាសដល់លោកអ្នកទទួលបានរសជាតិឆ្ងាញ់ពិសារនៃម្ហូបអាហារដែលមានក្នុងភោជនីយដ្ឋានទាំងឡាយក្នុងក្រុងឡូវែលរួមនឹងការទទួលបានស្រាគ្រហមនិងស្រាបៀក្នុងតំបន់នេះផងដែរ ។ ពិធីបុណ្យនេះនឹងមានកម្មវិធីដូចជាការដង្ហែអាហារលើឡានការភ្ញាក់រសជាតិក្នុងស្រុកការពិសារអាហារនៅភោជនីយដ្ឋានក្នុងក្រុងការបង្ហាញការធ្វើមុខម្ហូបភ្ញាក់រសជាតិក្នុងបាយជូ ការសម្តែងចម្រុះពាក់កណ្តាលរដូវក្តៅ និងការសាកល្បងបង្ហាញចង្ហែងម៉ាងសុខសុខប៊ុនដូចទាំងក្រុងផងដែរ ។

events with vision to build community and to raise poverty awareness. Featuring tastings, culinary journeys, cooking demonstrations, entertainment, and more over the course of two days, this year's Festival will showcase the expertise of Greater Lowell's best culinary, wine and beer leaders.

"We're excited about presenting the 2014 program, with a roster of events that brings an amazing energy to the weekend", noted Tobias Marx , One 27 Global and Founder and Director. "This year's Festival will serve up some of the finest cuisine from the Greater Lowell Area, paired with specially selected wines from the portfolio of Tutto Bene Wine Cellars, and craft beers from the Merrimack Valley Distributing Company's portfolio."

The Festival will include events like:

EAT. DRINK.
BUILD COMMUNITY.



RAISING POVERTY AWARENESS THROUGH COMMUNITY BUILDING EVENTS/LOWELL



#/@ONE27GLOBAL (.ORG)

ONE 27 GLOBAL 250 JACKSON STREET, LOWELL, MA 01851 (978) 364-1132

- Food Truck Journey
 - Craft Beer Tasting
 - Culinary Journey with local restaurants
 - Cooking Demonstrations
 - Exclusive Wine Tasting
 - MidsummerVariety Show, featuring talent within the Lowell community
 - The launching of hundreds of Dream Lanterns over the city
- "We will transform Lucy Larcom

Park in downtown Lowell into a whimsical reality where dreams come alive for the entire city" says Rachel Napear, who is leading the Festival committee. Napear continues, "The Festival is not only a celebration of a diverse culinary scene. This is a celebration of the hard work and dedication of community organizations assisting its members in achieving their dreams." The festival is a preview of Greater Lowell
Continued to Page 23

Lowell, MA- The Lowell Food and Wine Festival will be taking place on August 8-9, 2014 Presented by One 27 Global, a local organization create



**សារព័ត៌មានខ្មែរឌុសសហរដ្ឋអាមេរិក រៀបចំកម្មវិធី
ជជែកពិភាក្សាគណបក្សប្រជាជនបោះឆ្នោតជ្រើសរើស
តំណាងប្រចាំខណ្ឌមីដឈសិក លេខ១៨**

កិច្ចពិភាក្សានេះនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃអង្គារ ទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង៧យប់ នៅទីស្នាក់ការកណ្តាលស្ថិតនៅផ្លូវលេខ ២៤៦ Market Street ក្នុងក្រុងឡូវវែល ។ កិច្ចពិភាក្សានេះ នឹងចាក់ផ្សាយផ្ទាល់ក្នុងទូរទស្សន៍ខ្សែកាបឡូវវែល និងផ្សាយបន្តផ្ទាល់នៅលើគេហទំព័រ www.ltc.org ។
 ខណ្ឌមីដឈសិកលេខ១៨ មានវិសាលភាពដោយរាប់ទាំង អេកឃី និង ហៃឡែន នៃក្រុងឡូវវែលផងដែរ ។
 បេក្ខជនទាំងប្រាំរូបដែលកំពុងឈរឈ្មោះសម្រាប់ការបោះឆ្នោតបឋម មាន ប្រាយអ៊ិន ដូណូវ៉ាន (Brian Donovan) មេមស៍ លារី (James Leary) រ៉ាឌី ម៉ម (Rady Mom) ដេវីដ អ៊ូលេត (David Ouellette) និង ផល រដ្ឋា យ៉ែម (Paul Ratha Yem) ។
 សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកិច្ចពិភាក្សា សូមទាក់ទង **សុបិន្ត ពិន** សហអគ្គនាយកគ្រប់គ្រង: អ៊ីម៉ែល sobenpin@khmerpost.us ឬ តាមទូរស័ព្ទ **978-656-8141** (ទូរស័ព្ទដៃ) ឬ **978-677-7163** (ការិយាល័យ)

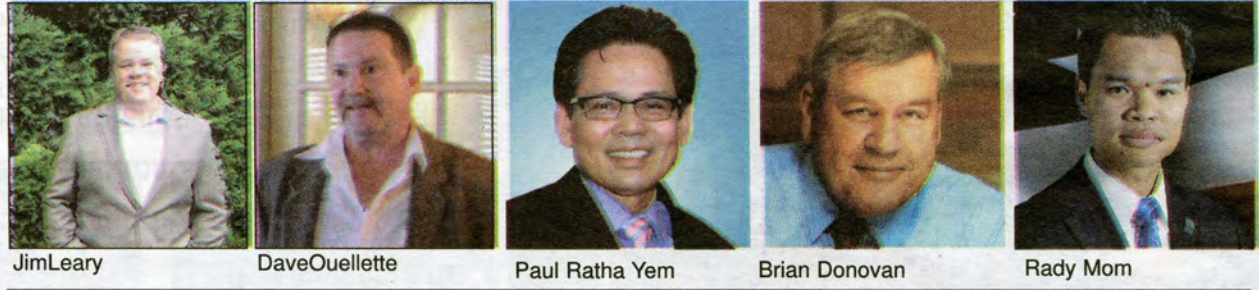
PRESS RELEASE

KhmerPost USA to Host State Representative Debate

The KhmerPost USA will host a debate for the candidates for the Democratic nomination for the 18th Middlesex Representative District on Tuesday, August 19, 2014 at 7:00 p.m. at Lowell Telecommunications Corporation at 246 Market Street in Lowell. The debate will be televised live on Lowell cable TV and will be streamed live on www.ltc.org.

The 18th Middlesex District includes the Acre and Highlands neighborhoods of Lowell. The seat was previously held by Kevin Murphy who resigned earlier this year when he was elected Lowell City Manager.

Candidates in the Democratic Primary are Brian Donovan, James Leary, Rady Mom, David Ouellette and Paul Ratha Yem.



The KhmerPost USA is a community newspaper published biweekly in Lowell, Massachusetts and distributed in Cambodian-American communities throughout the East Coast of the United States. Founded in 2008 by Roger Samkhon Pin, the former President of the Cambodian Journalist Association of Cambodia (1994-1997) and the former Director of Radio Free Asia's Cambodian Services.

For more information about the debate, contact Soben Pin, Managing Partner of KhmerPost USA via email sobenpin@khmerpost.us or direct number at **978-656-8141 (cell) | 978-677-7163 (office)**

ជួបជាមួយដោ គឹមជាង និង វិទ្ធី អ៊ុង នៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

ខ្មែរជុំសស.រ.អា

នាឱកាសមុនចេញដំណើរទៅកាន់កម្ពុជា ថ្ងៃទី២៣កក្កដា២០១៤ លោក ដោ គឹមជាង អ្នកដំណាងវាស្ត្រ មណ្ឌលកំពុងឆ្នាំងនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទៅទិញវិសេសហរដ្ឋអាមេរិកបានផ្តល់នូវការពន្យល់ពីស្ថានភាពនយោបាយកម្ពុជា ចូលរួមដោយលោក អ៊ុង វិទ្ធី អតីតក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡូរីស ដែលឥឡូវជាសកម្មជនគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅគេហដ្ឋានឡូរីសរបស់លោកដោ គឹមជាង ។

លោកអញ្ជើញទៅក្នុងពេលលើកនេះ គឺជាការបំពេញភារៈកិច្ចប្រចាំរបស់គណបក្សលោកលោក ដោ គឹមជាង ពន្យល់ថា កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងគបក្សប្រជាជននិងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គឺជាដំណាក់កាលថ្មីនៃជ័យជំនះរបស់ពលរដ្ឋដែលចង់ឃើញគណបក្សសង្គ្រោះជាតិឈ្នះឆ្នោតនាថ្ងៃមុខ គឺត្រូវកែទម្រង់គណបក្សជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោតតែរសមាសភាពគ្រប់គ្រងសភាជាតិ ដើម្បីឱ្យមានការបញ្ចេញយោបល់បានឮជ្រួតជ្រាបជាសាធារណៈលោកបញ្ជាក់ថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានសិទ្ធិនឹងបើក



លោក អ៊ុង វិទ្ធី និង ដោ គឹមជាង

ស្ថានីយវិទ្យុទូរទស្សន៍មួយទៅអនាគតនឹងធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋមិនខ្លះព័ត៌មានដូចពេលមុនៗទៀតទេ ។

ចំណែកលោក អ៊ុង វិទ្ធី ក៏បានឱ្យយោបល់ថា ប្រជាពលរដ្ឋនៅឡូរីសនេះធ្លាប់មានស្នាដៃជួយជ្រោមជ្រែងអ្នកប្រជាធិបតេយ្យយ៉ាងមុតមាំណាស់ ដូច្នេះពេលនេះទៀត ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវតែប្រមូលគ្នាឱ្យរឹតតែច្រើនឡើង ដើម្បីគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះ

ជាតិឱ្យរឹតតែមានកម្លាំងកើនថែមទៀត ដើម្បីប្តូរអំណាចពីដៃគណបក្សប្រជាជនឱ្យខាងតែបាន ។ នៅពេលសួរថា កម្លាំងប្រជាពលរដ្ឋបង្ហាញឆន្ទៈឡើងដោយបាតុកម្មធំៗនៅក្នុងពេលនឹងជនបទ តើកិច្ចព្រមព្រាងចូលសភានេះនឹងបញ្ចប់បាតុកម្មតាមផ្លូវដែរឬទេ? លោក គឹម ជាង ឆ្លើយថា ជារឿយៗដាច់គ្នានឹងមិនបញ្ចប់ទេ បាតុកម្មប្រជាពលរដ្ឋនៅតែមានការគាំទ្រនឹងចូលរួម រីឯការ

ចូលសភាគឺជាចូលទៅកែរប្រែយុទ្ធសាស្ត្រមួយចំនួនដែលយើងធ្វើពីក្រៅមិនបាន ។ លោកបន្ថែមថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងយកតំណែងអនុប្រធានទី១រដ្ឋសភានិងតំណែងប្រធានគណបក្សការចំនួន៥ ក្នុងចំណោមគណបក្ស១០នៃសភា ចំណែកតួនាទីតំណាងរាស្ត្ររបស់លោកប្រធាន សម រង្ស៊ី យើងមិនមានដំណឹងអ្វីអាចជូនបាននៅឡើយទេ ។

លោក អ៊ុង វិទ្ធី និយាយថាបេក្ខជនដែលចេញពីឡូរីសទៅនេះ បើមិនមានការគាំទ្រពីគ្រួសារខ្ពង់ខ្ពស់ទេ មិនអាចទៅឈរឈ្មោះបានទេ ដោយសារចំណាយច្រើនពេកនឹងពេលត្រូវបែកពីគ្រួសារក៏ច្រើនទៀត... លោក គឹម ជាង បានបន្ថែមថា ការងារនេះបើមិនចង់ជួយពូជសាស្ត្រខ្មែរយើងទេ ប្រាកដជាមិនអាចធ្វើបានទេ ដោយការប្រុងប្រយ័ត្ននឹងគ្រោះថ្នាក់ត្រូវមានគ្រប់ជំហាន ដូចជានៅថ្ងៃដែលគេវាយតំណាងរាស្ត្រ ញ៉យ ចំរើន បែកក្បាលសន្លប់បាត់ស្មារតី ខ្ញុំក៏នៅក្បែរនោះដែរ តែខ្ញុំមានសំណាងជាងចំរើនតែបន្តិចទេ... ថ្វីត្បិតតែលះបង់ច្រើនយ៉ាងនេះហើយក្តី ប្រសិនបើគណបក្សត្រូវការតំណែងខ្ញុំប្រគល់ទៅឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ឱ្យលោកមានសិទ្ធិធ្វើការក្នុងសភាបានខ្ញុំនឹងមិនស្តាយប្រគល់ជូនលោកដោយរីករាយទៀតផង ។

តមកទំព័រទី ១ អតីតយុទ្ធជនបានត្រូវអាមេរិកទទួលស្គាល់

បានចូលរួមក្នុងសង្គ្រាមវៀតណាមរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក ។ នេះជាលើកដំបូង ហើយដែលអតីតយុទ្ធជនខ្មែរបានទទួលដំណឹងដ៏គួរឱ្យរីករាយដែលខ្លួនរង់ចាំចាប់តាំងពីជំនាន់សាធារណរដ្ឋ គឺជាង៣៥ឆ្នាំមកហើយ ។

លោកស៊ុត តែវ (Scott Walker) អ្នកការពារខ្លឹមសារនៃច្បាប់នេះ បាននិយាយប្រាប់តំណាង

សហគមន៍ខ្មែរនៅមីនីសូតាថា "លោកមានសេចក្តីរីករាយណាស់នឹងប្រកាសថា ព្រឹទ្ធសភាអាមេរិកាំងបានអនុម័តច្បាប់នេះ ជាឯកច្ឆន្ទ កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ហើយជាឱកាសប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរដែលអាមេរិកាំងបានទទួលស្គាល់ស្នាដៃអតីតយុទ្ធជនខ្មែរក្នុងសង្គ្រាមអាមេរិកាំងនោះ" ។



អតីតយុទ្ធជនខ្មែរនៅហ្វីឡាដែលហ្វី



ឱសថស្ថាន ស៊ីសាយដឺ

SEASIDE PHARMACY

169 Shirley Ave Revere, MA
(781) 284-6525



- និយាយដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ឱសថការី
- បញ្ជូនដល់គេហដ្ឋានបើចាំបាច់
- ទទួលប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងម៉ាស់ហ្សៀល និងប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀត
- អាចបន្ថែមឡើងវិញនូវវេជ្ជបញ្ជាទាំងអស់ក្នុងពេលតែមួយ
- ផលិតផលនិងសម្ភារៈមាននៅបញ្ជូរតាំង
- ងាយស្រួលបញ្ជូន សូមនាំយកនូវដបថ្នាំរបស់លោកអ្នក យើងខ្ញុំជួយចាត់ចែងឱ្យ



ជ្រើសរើសបញ្ជូររបស់លោកអ្នក ហើយទទួលបាននូវវិភាគមិនមួយកំប៉ុងជារៀងរាល់ថ្ងៃ

Continued from page 02 Lowell Folk Festival...

set up all over the center of Lowell, the entire downtown becomes part of the festival. Local cultural groups work in booths near the stages selling ethnic food from all over the world.

This year, the favorite musical act

and a slice of jackfruit, dusted with brown sugar, rolled in a spring roll wrapper and fried.

The favorite activity of many who

attend the Lowell Folk Festival is simply walking through downtown Lowell, seeing friends and discovering new music and food. Many regular Lowell businesses remain open throughout the Folk Festival with special outdoor sales and dining and local

musical acts later in the evening.

The Lowell Folk Festival is another one of the many ethnic festivals and celebrations that make Lowell such an interesting and rewarding place to live.



of many was a Japanese taiko drumming group from San Francisco called Grand Master Seiichi Tanaka's San Francisco Taiko Dojo. Using drums that were designed more than 2000 years ago, the group combined complicated dance moves with ritual drumming to create a visual and sound sensation for everyone who saw them. The most popular food booth based on the lines of people waiting was Iskwelahang Pilipino (The Phillippine Society of Boston) which sold a variety of Filipino meat, rice and noodle dishes



along with Turon, also known as lumpiyang saging, which is a Filipino snack made of thinly sliced bananas

Khmer Owned & Operated



Independence Home Care

Health Services LLC



The Joint Commission
National Quality Approval

ថែរក្សាសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

<h4 style="color: #e91e63;">Skilled Nursing</h4> <ul style="list-style-type: none"> ■ Registered Nurses ■ Home Health Aide ■ Physical Therapy ■ Occupational Therapy ■ Speech Therapy ■ Medical Social Worker 	<h4 style="color: #e91e63;">Unskilled Nursing</h4> <ul style="list-style-type: none"> ■ Companionship ■ Personal Care ■ Bathing ■ Dressing ■ Safety ■ Meal Preparation and Housekeeping ■ Medication Reminders ■ Errands and Assistance with Transportation 	<h4 style="color: #e91e63;">Employment Nurses & CNAs</h4> <ul style="list-style-type: none"> ■ Helping Over 100 Rhode Island Elderly Southeast Asians ■ We Employ Over 50 Southeast Asians ■ FREE ASSESSMENT
---	---	---



Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY!
(401) 437-8337

www.independencehs.com

Available 24/7



1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

បទសម្ភាសន៍ជាមួយនាង យោម បុប្ផា

តពីលេខមុន

សំនួរ: បុប្ផា បានមកដល់ស.វ.អា.បានមួយរយៈ បានឃើញរបៀបរបបស្រុកគេសេចក្តីសម្រេចនានារបស់ពលរដ្ឋសង្គមគេបន្តិចទៀត ដល់ពេលទៅកម្ពុជាវិញហើយ តើបានរៀនសូត្រអ្វីខ្លះសម្រាប់នាំទៅស្រុកវិញទេ?

យោម បុប្ផា : ក្នុងរយៈពេលដែលខ្ញុំមកស្នាក់នៅអាមេរិកនេះ ខ្ញុំបានរៀនសូត្រច្រើនណាស់ ខ្ញុំមើលឃើញថា ប្រជាពលរដ្ឋគេមានថាមពលខ្លាំងណាស់ ថ្វីត្បិតតែធ្វើមិនបានសម្រេចភ្លាមៗ ក៏មានការខុសពីស្រុកយើងឆ្ងាយណាស់ ខ្ញុំបានជួបក្របខ្សែផ្សេងៗ នៅមហាវិទ្យាល័យហ្វូតលើវ ជួបអ្នកតស៊ូមតិមកពីច្រើនប្រទេស ខ្ញុំបានរៀនសូត្រពីគេច្រើនណាស់ ដែលខ្ញុំនឹងនាំទៅប្រាប់ដល់បងប្អូនយើងដែលកំពុងតែតស៊ូនៅ



យោម បុប្ផា : មាស ! ខ្ញុំទៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុន មួយសប្តាហ៍

សំនួរ: បុប្ផា បានមកដល់ស.វ.អា.បានមួយរយៈ បានឃើញរបៀបរបបស្រុកគេសេចក្តីសម្រេចនានារបស់ពលរដ្ឋសង្គមគេបន្តិចទៀតដល់ពេលទៅកម្ពុជាវិញហើយ តើបានរៀនសូត្រអ្វីខ្លះសម្រាប់នាំទៅស្រុកវិញទេ?

យោម បុប្ផា : ក្នុងរយៈពេលដែលខ្ញុំមកស្នាក់នៅអាមេរិកនេះ ខ្ញុំបានរៀនសូត្រច្រើនណាស់ ខ្ញុំមើលឃើញថាប្រជាពលរដ្ឋគេមានថាមពលខ្លាំងណាស់ ថ្វីត្បិតតែធ្វើមិនបានសម្រេចភ្លាមៗ ក៏មានការខុសពីស្រុកយើងឆ្ងាយណាស់ ខ្ញុំបានជួបក្របខ្សែផ្សេងៗនៅមហាវិទ្យាល័យហ្វូតលើវ ជួបអ្នកតស៊ូមតិមកពីច្រើនប្រទេស ខ្ញុំបានរៀនសូត្រពីគេច្រើនណាស់ ដែលខ្ញុំនឹងនាំទៅប្រាប់ដល់បងប្អូនយើងដែលកំពុងតែតស៊ូនៅកម្ពុជា រីឯបងប្អូនខ្មែរយើងនៅឡៅវិលនេះបានបង្ហាញនូវការស្រឡាញ់រាប់អានរត់មករកជួបខ្ញុំ ហើយនឹកទៅដល់បងប្អូនដែលនៅកម្ពុជាធ្វើឱ្យខ្ញុំរីករាយដោយបានដឹងថា យើងដែលនៅតស៊ូឯណោះមិននៅម្នាក់ឯងទេ មានការគាំទ្រពីបងប្អូនខ្មែរពីស្រុកអាមេរិកយើងដែរ ។



កម្ពុជា រីឯបងប្អូនខ្មែរយើងនៅឡៅវិលនេះ បានបង្ហាញនូវការស្រឡាញ់រាប់អានរត់មករកជួបខ្ញុំ ជួយឧបត្ថម្ភ ហើយនឹកទៅដល់បងប្អូនដែលនៅកម្ពុជាធ្វើឱ្យខ្ញុំរីករាយដោយបានដឹងថា យើងដែលនៅតស៊ូឯណោះមិននៅម្នាក់ឯងទេ មានការគាំទ្រពីបងប្អូនខ្មែរពីស្រុកអាមេរិកយើងដែរ ។



សំនួរ: តាំងពីមកដល់ស.វ.អា. នេះ បុប្ផា មានពេលតែងតែប៉ុណ្ណោះ គឺថ្ងៃសៅរ៍និងអាទិត្យនេះ សម្រាប់ជួបនិងសហគមន៍ខ្មែរនៅឡៅវិល ហើយតើនៅអាទិត្យក្រោយនិងទៅកន្លែងណាទៀត?... មិននៅម្នាក់ឯងទេ មានការគាំទ្រពីបងប្អូនខ្មែរពីស្រុកអាមេរិកយើងដែរ ។

សំនួរ : មានពានរង្វាន់ប្រកបដោយកិត្តិយសដឹងថាមានមិត្តភក្ត្រគាំទ្រជុំវិញពភពលោក តើបុប្ផា នាំការរីករាយទៅចែកចាយបងប្អូនអ្នកតស៊ូ

រហូតមក?

យោម បុប្ផា អ្នកស្រី ទេព វិន្តី គាត់ធ្លាប់មកស្រុកអាមេរិកទទួលបានរង្វាន់ដូចខ្ញុំដែរ លោកយាយ ង៉ែត យុន អ្នកស្រី គង់ ចន្ទា អ្នកស្រី បូ ឆីវី ហើយអ្នកដែលជិតស្និទ្ធបំផុតនោះ គឺម្តាយរបស់ខ្ញុំ អ្នកស្រី សាបូ សុខ ដែលឱ្យកម្លាំងចិត្តដ៏ខ្លាំងខ្លាស់ខ្ញុំ

សំនួរ : នាងមានកូនប្រុសមួយ តើគេមានបានជួយគាំទ្រអ្វីដែរទេ ?

យោម បុប្ផា : ខ្ញុំមិននឹកស្មានថា កូនប្រុសខ្ញុំ អាយុប៉ុណ្ណឹងមិនគួរចេះឈឺចាប់ដល់ប៉ុណ្ណឹងទេ គឺនៅពេលខ្ញុំនៅក្នុងគុកកូនខ្ញុំមានទទួលបានការឈឺចាប់យ៉ាងខ្លាំង ហើយចេះទៅតវ៉ាគ្រប់ទីកន្លែងដើម្បីដោះខ្ញុំឱ្យបានឆ្លងមកវិញ ខ្ញុំអាណិតគេណាស់ ។

សំនួរ : តាំងពីមកដល់ស.វ.អា.នេះ បុប្ផា មានពេលតែងតែប៉ុណ្ណោះ គឺថ្ងៃសៅរ៍និងអាទិត្យនេះ សម្រាប់ជួបនិងសហគមន៍ខ្មែរនៅឡៅវិល ហើយតើនៅអាទិត្យក្រោយនិងទៅកន្លែងណាទៀត?

យោម បុប្ផា : ថ្ងៃច័ន្ទ គឺថ្ងៃនេះ ខ្ញុំឡើងយន្តហោះទៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុនក្រុមអង្គការសិទ្ធិមនុស្សនៅទីនោះ នឹងមកទទួលខ្ញុំនៅព្រលានយន្តហោះ ដើម្បីចូលរួមកិច្ចប្រជុំសិក្សាការងារមួយចំនួនទៀត អស់ពេញមួយអាទិត្យនៅថ្ងៃសៅរ៍និងអាទិត្យបន្ទាប់មក ទើបខ្ញុំមានពេលបានជួបបងប្អូនខ្មែរនៅតំបន់រដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុនបាន ។

តទៅលេខក្រោយ



CONWAY INSURANCE AGENCY

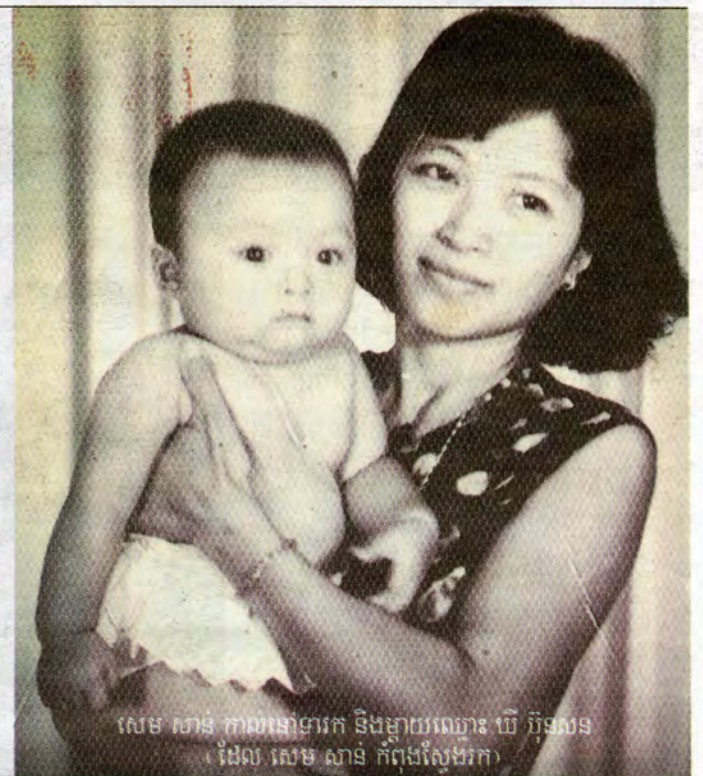
រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខ្ពស់យបានបម្រើសេវាមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងសែន ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខអ្នកខាងក្រោម :

- ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងខ្លួនឯង**
- រថយន្ត
 - ផ្ទះ
 - ផ្ទះល្វែង
 - គ្រឿងអនាម័យ
 - វត្តសិល្បៈ
 - វត្តបុរាណ
 - អចលនវត្ថុ
 - សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
 - សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
 - វិកខិម (Worker's Compensation)
 - បនដស៍ (Bonds)
 - អ្នកមើលថែទ្រព្យ និងការរ៉ាប់រង
 - ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
 - កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក : ហ្វ្រីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង



រូបថតក្រុមគ្រួសាររបស់ សេម សាន់
sam san's Family Photo in cambodia



សេម សាន់ កាលនៅទារក និងម្តាយឈ្មោះ ឃី ហ៊ុនសន
(ដែល សេម សាន់ កំពុងស្វែងរក)

សេម សាន់ (Sam Sann) ខ្មែរតែមួយរូប ដែលប្រកួតកីឡាឆ្លងកាត់ឧបស័ព្ទ American Ninja Warrior

ដោយ : សុខា

ក្រុង ហាសតុន រដ្ឋតិចសាស់៖ កីឡាឆ្លងកាត់ឧបស័ព្ទដែលរៀបចំដោយការ ច្នៃប្រឌិតរបស់មនុស្សប្រកួតនៅសហរដ្ឋអាមេរិកមានឈ្មោះថា American Ninja Warrior ។ កីឡាមួយនេះ មានដើមចម្រើនចេញពីប្រទេសជប៉ុន ហើយបានបញ្ជ្រាបចូលក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក កាលពី២០ឆ្នាំមុនមានឈ្មោះដើមថា Sasakue ។

លោក សេម សាន់ (Sam Sann) ស្ថិតក្នុងឈ្មួតពណ៌លឿងនៅការប្រកួតពាក់កណ្តាលផ្តាច់ព្រ័ត្រដែលប្រព្រឹត្តទៅនៅក្រុងដាឡាស។ លោកសេម សាន់ បានឆ្លងកាត់ឧបស័ព្ទដោយជោគជ័យនិងទាន់ពេលវេលា ហើយទទួលបានឱកាសប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រនៅក្រុងឡាសវេហ្គាស។

វគ្គនេះរបស់លោក សេម សាន់ ដែលជាខ្មែរតែម្នាក់ចេញមកពីរដ្ឋតិចសាស់ទៅប្រកួតថ្នាក់ជាតិនៅក្រុងឡាសវេហ្គាសបានធ្វើឱ្យមហាជនចាប់អារម្មណ៍និងសមត្ថភាពរបស់ សេម សាន់ ជាខ្លាំង។ លោកមានមោទនភាពចំពោះសមត្ថភាព



សេម សាន់ និងបងស្រី

របស់លោក ហើយលោកចង់បង្ហាញដល់សាធារណជនឱ្យបានដឹងថា អាយុមិនមែនជាឧបសគ្គសម្រាប់អ្នកឡើយ។ គួរបញ្ជាក់ផងដែរ លោក សេម សាន់ ជាបេក្ខជនដែលមានអាយុច្រើនជាងគេ(៤៧ឆ្នាំ)ប្រកួតក្នុងកីឡាមួយនេះ។

លោក សេម សាន់ បានរៀបរាប់អំពីការដាក់ចិត្តដាក់កាយលើកីឡាយ៉ាងដូច្នោះថា លោកមើលឃើញពីជីវិតកន្លងមកមិនដែលបានសប្បាយ



សេម សាន់ និង ឪពុកសម្រប សាន់ ឆ្នាំ១៩៨០

ឡើយ ដូចនេះការលេងកីឡាជាសកម្មភាពផ្តល់ភាពរីករាយ។ លោកចាត់ទុកសេចក្តីសុខដែលលោកទទួលបានពីកីឡាយកមកបូកដកទូទាត់ជាមួយពេលវេលាដែលលោកនៅប្រទេសខ្មែរ (ពិសេសពេលដែលលោកឆ្លងកាត់របបប៉ុល ពត ខ្លះអាហារ



ក្តាយរបស់ សេម សាន់ និងប្តីជំនុំ

សម្លៀកបំពាក់គ្មានការរៀនសូត្រជីវិតហាក់ឥតមានន័យឡើយ។

ការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើកីឡាស្តីនឹងឧបសគ្គនេះ (American Ninja Warrior) លោកចាំមិនភ្លេចនិមិត្តរូបគ្រូបង្វឹករបស់លោកដែលមានឈ្មោះថា ចេន ខាលហេន (Jaine Culhane)។ ការអំណត់ព្យាយាម និងភាពច្បាស់លាស់ក្នុងវិស័យអត្តពលកម្មនេះ បានធ្វើឱ្យលោកក្លាយជាអ្នកលេងកីឡាដ៏ប្រសើរ និងមានសមត្ថភាពបើកនូវមជ្ឈមណ្ឌលកីឡាដែលមានឈ្មោះថា អាយអ៊ិន ស្ព័តក្លិប (Iron Sport Club)។ ក្រៅពីនេះ លោកនិងភរិយា ហ្គាបប៊ី (Gabby) មានបើកហាងកែសម្ផស្សថែមទៀតផង។ លោកបង្ហើបថា លោកធ្វើការមួយថ្ងៃ ១៦ម៉ោងនៅទីកន្លែងទាំងពីរ។ អ្វីៗដែលបានកសាងសុទ្ធសឹងជាញើសឈាមនៃការតស៊ូទាំងពីរនាក់ប្តីប្រពន្ធ។ ជាមួយគ្នានោះលោកបានឱ្យតម្លៃ

តទៅទំព័រទី ១៩



ភរិយាលោក សេម សាន់ ឈ្មោះ Gabby និងកូនស្រីឈ្មោះ Amber ជាតិពីជប៉ុន១៣ឆ្នាំមុន



សេម សាន់ប្រកួតកង់នៅតិចសាស់១៤ឆ្នាំមុន




សេម សាន់ប្រកួត American Ninja Warrior កាលពីថ្ងៃទី ៣ មិថុនា ២០១៤

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ សម្រាប់ជួយលោកអ្នក



The smaller
the customer.

Better Products, Better Service
A community bank

	 Washington SAVINGS BANK We give you more	Big Banks
ATMs	60,000 Nationwide free ATMs	Much Less!
Free Checking	YES!	Are you kidding?
Online Banking	Everything the 'Big Banks' have: Online banking, Bill payment, mobile banking, mobile deposit	We'll give them this one, they have it too
Free Designer Debit Card	YES, OVER 80 DESIGNS!	They are not that creative
Unlimited Debit Card Cash Rewards	YES! Anytime, Anywhere	No
Customer Service	Friendly local people who really want to help solve problems	One word "Voicemail"
Lending	Local decisions, by local people who sincerely want to work with you. Your place or ours, day, evening or weekend	See above
Bank Headquarters	Lowell, MA - your money and loan payments stay in your community	Canada, Spain Scotland, North Carolina

"I switched from a large bank several years ago and have never regretted it. This is a small town bank with large bank benefits and far superior service than you get at the larger banks." - Joe S.

"I recently switched from Bank of America and love it here. Should have done it sooner!" - Kelly P.



PLUS RECEIVE A FREE
kindle fire®

- Monthly Direct Deposit of at least \$1,000
- At least one monthly automatic payment
- An active debit card



washingtonsavings.com

978-458-7999

Member FDIC/ Member DIF / Equal Housing Lender
See reverse side for terms and conditions

“សិស្សថ្មី” New Students

អត្ថបទដកស្រង់ពីប្រការសិរីវិធានា :

បញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍បានផ្ទុះជារឿងធំនៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះដោយសារកុមារមកពីអាមេរិកខាងត្បូងបានត្រូវបញ្ជូនឆ្លងដែនយ៉ាងសន្លឹកសន្លាប់តាំងពីដើមឆ្នាំមកទល់ពេលនេះ ចំនួនជាង៥ម៉ឺននាក់ហើយ គេរំពឹងថា ចំនួននេះឡើងដល់៥ម៉ឺននាក់រហូតដល់ដាច់ឆ្នាំ២០១៤នេះ ។ នៅសាលាក្រុងឡូរ៉ែលមានការពិភាក្សាជាន់ខ្ពស់ពីគំនិតដែលថា ទទួលយកកុមារមួយចំនួនមកឧបត្ថម្ភដោយមិនចង់ឱ្យគេបញ្ជូនកុមារទាំងនោះឱ្យត្រឡប់ទៅជួបវិបត្តិ នៃអាមេរិកខាងត្បូងឡើយ ។ ក្នុងឱកាសពិភាក្សានោះមានការបញ្ចេញមតិថា “នឹងមានការចាយវាយថវិកាក្នុងតំបន់ដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ថវិការបស់អ្នកបង់ពន្ធ...” ។ គំនិតនេះបង្ហាញពីការភ័យច្រឡំដោយសារ “ដើម្បីជួយដល់កុមារភៀសខ្លួនទាំងឡាយថវិកាតំបន់ត្រូវចេញតែ១០ភាគរយតែប៉ុណ្ណោះចំណែកចំណាយដែលនៅសល់៩០ភាគរយ គឺរដ្ឋចេញទាំងអស់” ។

វិធាននាហាវ ចង់បង្ហាញក្នុងអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេសអំពីផលចំណេញទាំងឡាយដែលបានកើតឡើងនៅពេលដែលឡូរ៉ែលបានទទួលស្វាគមន៍សហគមន៍



អាស៊ី អាគ្នេយ៍ មានជាអាទិ៍ខ្មែរដែលចេះតែមកដល់ជាបន្តបន្ទាប់ ឥឡូវនេះក៏បានក្លាយទៅជាផ្នែក

មួយនៃអ្នកសាងតំបន់នៃសហរដ្ឋអាមេរិកទៅហើយ ។

សូមអានអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេសរបស់វិធាន ហាវ ដូចតទៅនេះ:

Lowell Week in Review: July 27, 2014

by Richard Howe Jr.

The issue of the cost of young people from other countries enrolling in the Lowell public schools (which came up on a motion by Mayor Rodney Elliott at Tuesday’s Council

meeting) is a tricky one. Certainly it is far more expensive to educate a 16 year old who arrives in the U.S. as a refugee from a war-torn country with no prior formal education than it is to educate someone with an age appropriate level of education and a mastery of the English language. If the Federal government is designating Lowell as a resettlement site for such refugees, it’s completely appropriate for local political leaders to lobby the Federal government for additional funds to offset the financial impact of refugee students on the local public schools. That’s what city leaders did back in the late 1980s when the schools were overwhelmed with an average of 50 new students each week coming from refugee camps in Thailand and the

Philippines. Back then, city lobbying yielded more than \$500,000 in “refugee impact funds” for the Lowell Public Schools thanks to a bill pushed through Congress by then Senator Edward Kennedy. Hopefully something similar will happen now.

But what if additional funds aren’t forthcoming? What are we to do? Are we to built a wall around the city? Are we to say “no more newcomers to Lowell”? Some longtime Lowell residents felt that way about the Cambodian refugees coming to Lowell back in 1987; some even said it publicly. But more reasonable city leaders, both elected and otherwise, tamped down such talk and the newcomers quickly became part of the fabric of the Lowell community. That was on display this week with the sincere and moving presentation at the start of this week’s city council meeting that recognized how the entire city pulled together in the aftermath of the deadly fire on Branch Street, a tragedy that struck the Cambodian community especially hard. Today, 25 years after their arrival as refugees, Cambodians are just as much a part of Lowell’s community as are the members of every ethnic group that’s come before them and their presence makes Lowell a better place. Yet if the “keep them out” mentality had prevailed in 1987, our Cambodian neighbors either wouldn’t be here or would have a more negative relationship with the community.

Why has this issue arisen now? It’s not like immigrants and refugees just started arriving in Lowell. That was evident at this year’s Lowell High graduation ceremony which featured Air Force JROTC cadets carrying into the Tsongas Center the flags of all the nations of birth of graduating seniors. Included were the flags of Bangladesh, Brazil, Canada, Cote D’Ivoire, China, Columbia, Cape Verde, Dominican Republic, Ecuador, Ghana, Guinea, Honduras, Continued to page 23

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- លេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងវិវាទទូទៅ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានព្រហ្មទណ្ឌ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ
(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com



ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាន ស្តាយលីយ៉ាណូស

Law Office of Thomas Stylianos Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce
- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សោភា ឬ ផ្ទៃ 978-459-5000 or 800-308-3766

សើចនឹងយំរបស់អ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ



ទស្សនៈឯករាជ្យដោយ : ដេវីដ សេង

ប្តីឡាវដែលហ្វៀ-គេយស្រែកថា : ហេតុអ្វីក៏គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

គ.ស.ជ.ប្តូរឥរិយាបថធ្វើអី? គ.ស.ជ.ពុំបានប្តូរទស្សនៈរបស់ខ្លួនទេ ពួកគាត់ គ្រាន់តែលោងចាប់យកផលប្រយោជន៍ដែលប្រសើរបំផុតក្នុងខណៈនេះ សម្រាប់ កម្ពុជាតែប៉ុណ្ណោះទេ -នេះជានយោបាយកុំអាលស្តប័កីឡាករដែលប្តូរស្បែក ហើយក៏ទៅស្តាប់កិច្ចការតែម្តងនោះ ។ ខ្ញុំចង់ឃើញខ្មែរដែលស្រឡាញ់គ.ស.ជ. មានការព្យាយាមម្នាក់ក៏ហឹងតាមដានពិនិត្យ ហើយបន្តប្រមូលភ្នាក់ងារឱ្យកាន់ តែច្រើនជៀសវាងការគិតអវិជ្ជមានដែលនាំឱ្យអ្នកដទៃអាចចូលមកបំបែកជំនឿអ្នកបាន ។ សូម អញ្ជើញតាមដានអានការវិភាគរបស់ ដេវីដសេង ជាភាសាអង់គ្លេសដូចតទៅ:

CNRP supporters are learning how capture what they have won; but at the same time expressed concerns and disappointments.

Human evolution is about adapted to change; change is within us as tiny molecule particle inside our body constantly changing from moment to moment and as time went by we aged. We cannot stop change and certainly cannot afford to remain idle. We must adapt to change in order for our survival. In leadership you must be flexible and adapt to change when opportunity arises and you must be able to capture that moment for the national interests. People cried, why did CNRP changed their position? CNRP never change the position rather it captured the moment present to them as they see the best interest of Cambodian. This is politic; don't hate the players, hate the game. Yesterday promised cannot remain idle or the same when opportunity arise for better future for all people; this is what leadership is all about. There will be property casualty in this game of politic when changed took place. Please keep this in mind before you involve in political game. Patriot without critical thinking is like compassion without wisdom; it could lead people into a deep cliff of no return.

The question to the CNRP supporter should be, did CPP give all those items now when CNRP first demanded it? Did CPP give equal shares of NEC and other powers? Did CPP agree to reform NEC? What about now? Until CNRP started protests and rally the world then we arrived to today conclusion which you should be proud of your hard works. Reforming NEC is the key toward future fair election if you wanted to win or replaced CPP machine; the system must be changed. People needed to realize that they have won some of the battles that they strived so hard with protests and lobbying the world leaders. I say, why you don't give CNRP leaders a chance to make change from inside the parliament. How can you help people by being outside the parliament? Cambodian suffers so much such as: land grabbing issues, immigration issues, health and safety, jobs, education, infrastructures, business developments etc. How do you think these issues being reduced if CNRP doesn't join the parliament to resolve the issues?

I want people to understand very clear; joining the parliament doesn't mean they are joining CPP; it means they have opportunity to change the law and they can work toward finding solution for Cambodian that desperately needed representation. Who care about the poor people now in the current government? No one care about them right now; this cannot continue. This is the road toward democracy and yes it is rough road. In any dispute, if the party involved doesn't want to sit down; how can you find solution?

If CNRP stick together; they will lead Cambodian to victory some day but if they are divided; their fate is no different from the royal party. This is why it is critical that they learn from the past and not afraid to challenge CPP head on and you have done so much already. You

have taken away things that they don't want to give you; things that they don't want you to have. You can't win all things right now but you will in time. I will also list some of the things why CPP willing to negotiate so that CNRP supporters can see things clearly why they should remain calm and stick together not left each other in the middle of the road. For CPP; they also gained something too in order for them to agree to sign the agreement:

1. It legitimizes the government to operate; it looks good in the eyes of world democracy; although they hated to give up some of the demands.
2. By giving CNRP some power and leverages to quiet the protests and reduced pressures from the world leaders and the internal power structure; it potentially creates chaos and un-trusted environment for CNRP leaders if they show the public that they give up something easily so that the supporters wonder what happened; this is the mind game played in the past. This is the game played with the royal group in the past. Do CNRP supporters fall into the trap by dividing themselves again? Only time will tell if CNRP knows how to play the game or not. Right now; I have seen some division already because of emotional thinker rather than critical thinker. I hope they realized that

it is a mind game being played on them.
3. Reduced world attention on Cambodia's situation, reduced the momentum of protests that could put the government at risk, reduced tension with angry protesters and the world was watching

ment is struggling protecting the current border, let alone opens the discussion of Khmer Krom land.
5. Give legitimacy the current government and by sometimes to restructuring CPP future candidates/leadership. Buying time for Prime Minister Hun Sen to complete this term and positioning his people to take over in the future and stabilize many deals in the pipeline.



7 CNRP MP was in jail; it doesn't look good for the government.
4. Reduced pressure from Khmer Krom Group from further protests against VN and stray away from world discussion about Khmer land seeded to VN in 1949 by the France. This is hottest topic; it will open a can of worm that no one wants take on the issues. Cambodia's govern-

Remember, CPP didn't want to give up anything from beginning until many situations were created CNRP supporter and CPP has to deal with the situations to avoid being unplugged by the boss. At end, CNRP supporters won and they needed to learn to recognize it and capture it.

Red Rose

RESTAURANT

ភោជនីយដ្ឋាន ភ្នំពេញ ភ្នំពេញ ភ្នំពេញ

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិត្ត
ខុសបំណងចេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am -8pm



បាយសាច់ជ្រូកពងទាញ



ស្ករសាច់ជ្រូក

(978) 452-5400





មីកន្តាំង



បបរក្រឡឹង

* ម្ហូបបញ្ជាជាមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែល

* សេវាកម្មបំរើសម្រាប់មិត្ត និងស្រុកយកភ័ក្តិ

ឌី ថែមមធុឌា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនឿច្រើនស្របតាមសារអប់រំខ្ពស់

អត្ថបទជំនួសចំពោះការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមមធុឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សុក្រ ទី២៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤

លោក ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី ព្រមព្រៀងគ្នា ហើយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងទទួលយកអាសនៈរដ្ឋសភា

ដោយ : អេឡិក ខុនស៊ីកស៊ី and ម៉ិច ដារ៉ា | July 23, 2014

លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី មេដឹកនាំគណបក្សប្រឆាំងបានចេញពី កិច្ចប្រជុំរយៈពេលប្រាំម៉ោងនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ កាលពីម្សិលមិញដោយមានការព្រមព្រៀងគ្នាឱ្យ តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតទាំង៥៥រូប របស់គណបក្ស សង្គ្រោះជាតិចាប់ការធ្វើពហិការរបស់ខ្លួនមិន ចូលរដ្ឋសភាជាថ្មីនឹងការផ្លាស់ប្តូរគណៈកម្មាធិការ ជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតដែលពួកគាត់ចោទថា បានលួចបន្លំការបោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំមុនសម្រាប់ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា។

តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ប្រាំពីររូបរួមជាមួយសកម្មជនគណបក្សមួយរូប ដែលត្រូវបានចាប់ដាក់ពន្ធនាគារកាលពីសប្តាហ៍មុន តាមការចោទប្រកាន់មិនត្រឹមត្រូវពីបទ "ដឹកនាំ ចលនាកុបកម្ម" ក៏ត្រូវបានដោះលែងផងដែរកាល ពីម្សិលមិញ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យពួកគាត់ស្បថចូល កាន់តំណែងនៅក្នុងរដ្ឋសភា។

សេចក្តីប្រកាសមួយដែលគណបក្សទាំងពីរ បានចេញបន្ទាប់ពីការចរចានេះលើកឡើងថា គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតថ្មីនឹង មានសមាជិក៥៥រូបដែល គឺរៀបចំដោយ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា៤៤រូបច្រើនវិសដោយ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងសមាជិក១៥មួយរូប ទៀតច្រើនវិសដោយមានការព្រមព្រៀងគ្នាពី គណបក្សទាំងពីរ។ ដំណើរការច្រើនវិសសមាជិក ទាំងនេះនឹងធ្វើឡើងតាមរយៈគណៈកម្មាធិការ អចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋសភា។

លោក សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍បន្ទាប់ ពីការចរចាភ្លាមៗថា កិច្ចព្រមព្រៀងបង្កើតគណៈ កម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតថ្មីនេះ នឹងត្រូវ ចែងច្បាស់នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយការបង្កើត ជំពូក១៥ថ្មីមួយ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នឹងចែងច្បាស់អំពីរបៀបច្រើនវិសសមាជិក១៥ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងច្រើនវិស៤៤រូប គណ បក្សប្រជាជនកម្ពុជាត្រូវច្រើនវិស៤៤រូប ហើយ សមាជិក១៥ ត្រូវមានការយល់ព្រមពីគណបក្ស ទាំងពីរ"។

មេដឹកនាំគណបក្សប្រឆាំងមិនគិតថា អាច មានការខ្វែងគំនិតគ្នាទៅត្រវាងគណបក្សទាំងពីរ ក្នុងការច្រើនវិសសមាជិក១៥ ដែលជាសមាជិក ចុងក្រោយទេ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "សម្រាប់មនុស្សជាច្រើនវាពិតជាចម្លែកណាស់ ខុសពីធម្មតាខ្លាំងណាស់ ហើយវាមិនពិតទេ ដែល

ថា យើងមិនអាចព្រមព្រៀងគ្នាក្នុងការច្រើន វិសបេក្ខជនមួយរូប ពីព្រោះបេក្ខជនទី៥ គឺជា



The seven CNRP lawmakers-elect, along with one party activist, who were imprisoned last week on

បេក្ខជនធម្មតារបស់គណបក្សទាំងពីរ"។

គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត បច្ចុប្បន្នមានសមាជិកភាគច្រើនមកពីគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជា ហើយបានទទួលរងការរិះគន់ ជាប់ជាមិនច្រើនមកហើយការបោះឆ្នោតករណី ចំពោះការមិនរៀបចំការបោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌។

លោក ព្រុំ សុខា រដ្ឋលេខាធិការក្រសួង មហាផ្ទៃដែលបានចូលរួមការចរចាកាលពីម្សិល មិញ និងបានដឹកនាំកិច្ចប្រជុំផ្នែកបច្ចេកទេសជា មួយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មាន ខែថ្មីនេះបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្សរបស់ លោកមិនបារម្ភអំពីការជាប់គាំងនៅក្នុងការច្រើន វិសសមាជិក១៥នៃគណៈកម្មាធិការរៀបចំការ បោះឆ្នោតថ្មីនេះទេ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រសិនបើ ដំណើរការនេះជាប់គាំងដោយសារមិនមានការព្រម ព្រៀងគ្នាលើបេក្ខជនណាមួយនោះយន្តការដែល មានស្រាប់ គឺគ.ជ.ប. បច្ចុប្បន្ននឹងធ្វើការជាធម្មតា។ នេះគឺជាកិច្ចព្រមព្រៀង។ យន្តការដែលមានស្រាប់ នេះ គឺដើម្បីការពារមិនឱ្យមានការជាប់គាំង"។

លោក ព្រុំ សុខា ក៏បានមានប្រសាសន៍ដែរថា តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាំង ប្រាំពីររូបដែលបានជាប់ពន្ធនាគារកាលពីសប្តាហ៍ មុន បន្ទាប់ពីអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រឆាំងបានវាយ តប់យ៉ាងខ្លាំងកាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ទៅលើ សន្តិសុខខណ្ឌដូនពេញនោះ ឥឡូវនេះនឹងមានការ ការពារពីការផ្តន្ទាទោស។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ពួកគាត់នឹង តទៅទំព័រទី ១៤

Hun Sen, Rainsy Strike Deal; CNRP to Take Seats

By Alex Willemyns and Mech Dara | July 23, 2014

Prime Minister Hun Sen and oppo- sition leader Sam Rainsy emerged from a five-hour meeting in Phnom Penh on Tuesday with a deal for the CNRP's 55

the possibility of further discord between the parties over the selection of the ninth and final member.

"Among so many people it would [be] very strange, very unusual and unlikely that we could not agree on one candidate because the ninth candidate will be the common candidate of both parties," he said.

The present National Election Committee (NEC) is dominated by mem- bers of the CPP and has been routinely criticized by independent election moni- tors for its failures to hold fair elections.

Interior Ministry Secretary of State Prum Sokha, who was at Tuesday's meeting and has led technical talks with the CNRP in recent months, said his party was not concerned about a deadlock in selecting the ninth member of the new commission.

"If the process is stuck by not having consensus on any one candidate, the existing mechanism, the existing NEC, shall proceed normally. This is the agreement. This is to protect against deadlock," he said.

Mr. Sokha also said the seven CNRP lawmakers-elect imprisoned last week after opposition supporters on July 15 violently retaliated against Daun Penh district security guards will now be protected against any prosecution.

"They will be released temporarily, on bail, to let them swear in, and then the National Assembly will consider their immunity and ask the court to drop the case. But we need to get through that legal process," he said.

CNRP lawmakers-elect Mu Sochua, Keo Phirum, Men Sothavrin, Ho Vann, Real Camerin, Nuth Rumduol and Long Ry, and party activist Oeur Narith, were released from prison just before 5 p.m. Tuesday and led a motorcade back to CNRP headquarters in Meanchey district.

CNRP spokesman Yim Sovann declined to specify when the party's law- makers would swear in, but confirmed they would do so before the members of the new electoral commission are chosen.

"We have to amend the Constitution and amend the law. In order to amend the Constitution we have to have the meeting," he said.

A two-thirds majority of the 123- member National Assembly is required to amend the Constitution, requiring the

lawmakers-elect to end their boycott of the National Assembly in exchange for an overhaul of the electoral commission, which they accuse of rigging last year's election for the CPP.

The CNRP's lawmakers-elect will be sworn in at the National Assembly in the coming week, according to Mr. Rainsy, where they will join 68 parlia- mentarians from the CPP to amend the Constitution in order to enshrine the autonomy of a new election commission. seemingly spurious charges of "leading an insurrection" were also released Tuesday in order to allow them to swear into the National Assembly.

A statement issued by the parties after the meeting said the new electoral commission will have nine members: four selected by the CPP, four by the CNRP and a ninth selected by consensus. The selections will be made through the National Assembly standing committee.

Mr. Rainsy said shortly after the meeting that the arrangement will be clearly detailed in the Constitution and form much of the document's new Chapter 15.

"The Constitution will specify how the ninth [member] will be chosen. The CNRP will approve at least four, the CPP must approve four and the ninth member must be approved by both parties," he said.

The opposition leader discounted

Continued to page 24

ខ្ចី ថែមមហា ជេសី The Cambodia Daily

ជំនឿស្រស់ស្រាយនៃការអភិវឌ្ឍន៍

អន្តរជាតិកម្ពុជា ទំនាក់ទំនងការអន្តរជាតិឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ខ្ចី ថែមមហា ជេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សុក្រ ទី២៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤

ការជំនឿចំពោះវិទ្យុនៅក្នុងភ្នំពេញមិន មានសញ្ញាផ្លូវស្បើយ

ដោយ : សេក ឌុំម | July 23, 2014

ក្រុមមន្ត្រីបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា ប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅក្នុងភ្នំពេញគួរបន្តត្រៀម ទប់ទល់នឹងការជំនឿចំពោះវិទ្យុនៅក្នុងភ្នំពេញ ឆ្នាំនេះ ពីព្រោះមិនឃើញមានសភាពធូរស្រាល ណាមួយនៅឡើយ។

ក្នុងពេលដែលយានយន្តគ្រប់ប្រភេទនាំគ្នា បើកបរតែលើផ្លូវសំខាន់ៗ ដើម្បីគេចចេញពីផ្លូវ ជំនឿចំពោះវិទ្យុ។

លោក ឡុង ឌីម៉ង់ អ្នកនាំពាក្យសាលារាជ ធានីភ្នំពេញបានបន្ថែមប្រជាជនថា បានធ្វើឱ្យ ស្ទះលូបង្ហូរទឹកដោយការចោលសំរាម ឬបិទបាំង លូទឹកសម្បូរដើម្បីចៀសវាងក្លិនស្អុយ។

កាលពីខែសីហាឆ្នាំមុនសាលារាជធានីភ្នំពេញ បានធ្វើយុទ្ធសាស្ត្រមួយឱ្យប្រជាជនចោលសំរាម ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដើម្បីសម្រាលការជំនឿចំពោះវិទ្យុ នៅរដូវក្តៅ។ **កទៅទំព័រទី ២៧**



ការជំនឿចំពោះវិទ្យុនេះបានធ្វើឱ្យប៉ះពាល់មួយភាគធំនៃទីក្រុងបន្ទាប់ពីភ្លៀងធ្លាក់មួយម៉ោងកាលពី រសៀលម្សិលមិញ ដោយបានបង្កឱ្យមានការស្ទះលូបង្ហូរទឹកក្នុងពេលដែលយានយន្តគ្រប់ប្រភេទនាំគ្នា បើកបរតែលើផ្លូវសំខាន់ៗ ដើម្បីគេចចេញពីផ្លូវជំនឿចំពោះវិទ្យុ។

No End in Sight for Chronic Phnom Penh Flooding

By Sek Odom | July 23, 2014
Phnom Penh residents should continue to brace for more flooding

during this rainy season with no imminent fix in sight, officials said Tuesday.

Flooding impacted much of the city as heavy rains fell Tuesday afternoon, causing traffic jams as motorists flocked to major thoroughfares in order to avoid smaller roads with poor drainage.

City Hall spokesman Long Dimanche blamed residents for adding to the problem by blocking drains with trash or closing off manholes to avoid bad smells.

Phnom Penh Municipality last August launched a campaign to encourage people to discard their waste correctly in an effort to alleviate chronic rainy season flooding.

As part of the campaign, City Hall also pledged to clean the city's drainage system three times this rainy season to reduce about 70 percent of the flooding caused by blockages.

Continued to Page 25

As Prices Fall, Rat Hunting's Few Charms Fade

By Mech Dara and Holly Robertson | July 15, 2014

Just after sunrise in the slums surrounding the Stung Meanchey dump, Lak Han, 45, sits in the dirt outside his

For many years, like hundreds of others at the dumpsite, Mr. Han made a paltry living collecting scraps of garbage until he turned to a more lucrative source of income-hunting rats.

from the dumpsite into central Phnom Penh where, as residents are well aware, there is an abundance of large rodents for them to target. Among them is Mr. Han, who scours the areas

find his fast-moving prey.

When he comes across a furry, gray rodent, he must move quickly to pierce it with a homemade wooden spear with a fine metal point on the end.

"We use a spear to stab the rats," he said. "We flash our flashlights at them and then we stab them.

"Afterwards they are still alive so we hit them until they die and we keep them in our bags."

Mr. Han spends most nights prowling the city's streets, before returning to his metal shack at the dumpsite by 6 a.m. to begin preparing the rat meat.

According to Stung Meanchey residents, the meat is trucked to Poipet City and then taken across the border to Thailand, where it is processed for human consumption.

"After we hunt them we chop off their heads, skin them, and remove their insides, but we do not have to clean them since they are stored in ice," Mr. Han explained on



Rat hunter Lak Han prepares several kilograms of rats outside his home at the Stung Meanchey dumpsite. (Holly Robertson/The Cambodia Daily)



Rat catcher Chea Oun, 31, fillets rats along with two female relatives at the Stung Meanchey dump last week. (Holly Robertson/The Cambodia Daily)

home methodically chopping up a large pile of rodents.

At about 7 p.m. every evening, dozens of rat catchers make their way

around major marketplaces-where discarded waste attracts vermin-to

Friday morning as he prepared the **Continued to Page 25**

តមកន់ព័រណ៍ ១២ លោក ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី

ត្រូវដោះលែងឱ្យនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យពួកគាត់ស្បថចូលកាន់តំណែង ហើយបន្ទាប់មករដ្ឋសភានឹងពិចារណាពីអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់ពួកគាត់ ហើយស្នើសុំឱ្យតុលាការបញ្ឈប់រឿងក្តីនេះ ។ ប៉ុន្តែយើងត្រូវធ្វើតាមនីតិវិធីច្បាប់” ។

តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គឺលោកស្រី មួរ សុខហួរ លោក កែវ ភិរម្យ លោក ម៉ែន សុផារីវិទ្យា លោក ហួរ វ៉ាន់ លោក រៀល ខេមរិន្ទ លោក នុត រុដ្ឋល និងលោក ឡុង វិ ព្រមទាំងលោក អឿ ណារិទ្ធ ជាសកម្មជនគណបក្សត្រូវបានដោះលែងពីពន្ធនាគារមុនម៉ោង៥ល្ងាចបន្តិច កាលពីមិថុលមិញហើយបានដឹកនាំកូនច័យនូវត្រឡប់ទៅកាន់ទីស្នាក់ការគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅក្នុងខណ្ឌមានជ័យ ។

លោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យគណបក្សបានបដិសេធមិនបញ្ជាក់ថា តំណាងរាស្ត្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងស្បថចូលកាន់តំណែងនៅពេលណាទេ ប៉ុន្តែលោកបានបញ្ជាក់ថា ពួកគាត់នឹងស្បថចូលកាន់តំណែងមុនពេលជ្រើសរើសសមាជិកគណៈកម្មាធិការរៀបចំការបោះឆ្នោតថ្មី ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “យើងត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ ។ ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញយើងត្រូវមានកិច្ចប្រជុំ” ។

ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រូវឱ្យមានសំឡេង២ភាគពិ សមាជិករដ្ឋសភាដែល

មាន១២ពួក ដែលត្រូវឱ្យមានការចូលរួមពីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

លោក សម រង្ស៊ី ដែលត្រូវបានហាមឃាត់មិនឱ្យឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំមុននឹងមិនមែនជាតំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតនោះ បានមានប្រសាសន៍ថា លោកកំពុងរៀបចំចូលគាល់ព្រះមហាក្សត្រនរោត្តម សីហមុនី នៅសប្តាហ៍នេះ ដើម្បីស្នើឱ្យតំណាងរាស្ត្ររបស់លោកបានស្បថចូលកាន់តំណែង ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “មានគម្រោងហើយ ប៉ុន្តែវាមិនទាន់ច្បាស់ទេ ខ្ញុំអាចនិយាយបានថា នៅចុងសប្តាហ៍នេះ យើងនឹងចូលគាល់សម្តេចម៉ែ និងព្រះមហាក្សត្រ ។ ព្រះមហាក្សត្រប្រហែលជាអនុញ្ញាតឱ្យយើងចូលគាល់នៅសប្តាហ៍នេះ ។ បន្ទាប់ពីសប្តាហ៍នេះទៅមួយថ្ងៃ ឬពីរបីថ្ងៃក្រោយមកយើងនឹងទៅស្បថចូលកាន់តំណែងនៅព្រះបរមរាជវាំង” ។

លោក ព្រំ សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា លោកជឿថា តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតទាំង៥៥រូប របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងស្បថចូលកាន់តំណែងក្នុងពិធីសែសម្តែងនៅថ្ងៃសុក្រ ។

តាមកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីនេះ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងកាន់តំណែងប្រធានគណៈកម្មការចំនួនប្រាំនៅរដ្ឋសភា រួមទាំងគណៈកម្មការថ្មីប្រឆាំងអំពើពុករលួយផងដែរ រីឯគណបក្សប្រជាជន

កម្ពុជានឹងកាន់តំណែងជាប្រធានគណៈកម្មការប្រាំទៀត ។

គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានឹងរក្សាតំណែងប្រធានរដ្ឋសភា និងអនុប្រធានទី២ ប៉ុន្តែគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងតែងតាំងអនុប្រធានទី១របស់រដ្ឋសភា ។ លោក អេង ឆៃអាំង ដែលនឹងស្បថចូលកាន់តំណែងជាតំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រឆាំងមណ្ឌលកណ្តាលបានមានប្រសាសន៍ថា លោកក៏ម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងត្រូវជ្រើសរើសដោយគណបក្សឱ្យធ្វើជាអនុប្រធានទី១របស់រដ្ឋសភា ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “នៅក្នុងឋានានុក្រមគណបក្សឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី គឺជាបេក្ខជននាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយលោក កឹម សុខា ជាបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងប្រធានរដ្ឋសភា ។ ដូច្នេះនៅពេលមានតំណែងនៅក្នុងរដ្ឋសភាលោកកឹម សុខា ត្រូវទទួលយកតំណែងនោះ” ។

យោងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានឹងបាត់បង់តំណែងខ្លះនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍រដ្ឋសភា ដែលជាអ្នកកំណត់របៀបវារៈរបស់រដ្ឋសភា និងមានសមាជិកជាប្រធានរដ្ឋសភាអនុប្រធានរដ្ឋសភាទាំងពីររូប និងប្រធានគណៈកម្មការទាំង១០ ។

ដោយលើកឡើងពីបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងដែលហាមឃាត់តំណាងរាស្ត្រមិនឱ្យធ្វើជាសមាជិករបស់គណបក្សពីរនៅពេលតែមួយនោះ គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍បានបណ្តេញតំណាងរាស្ត្រទាំងអស់មកពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្ស

សិទ្ធិមនុស្សចេញពីរដ្ឋសភានៅមុនការបោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំមុនបន្ទាប់ពីគណបក្សទាំងពីរបានបញ្ចូលគ្នាទៅជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

បន្ទាប់មកគណបក្សប្រឆាំងដែលរួមបញ្ចូលគ្នានេះ បានធ្វើឱ្យគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែលកាន់អំណាចយូរមានការភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះការទទួលបានអាសនៈ៥៥ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតកាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣ ដែលដល់ខួបនៅថ្ងៃច័ន្ទ និងបានធ្វើបាតុកម្មប្រឆាំងរដ្ឋាភិបាលរាប់ខែនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ដើម្បីទាមទារឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតលើការបោះឆ្នោតនេះ ឬធ្វើការបោះឆ្នោតសាជាថ្មី ។

តាមកិច្ចព្រមព្រៀងកាលពីមិថុលមិញការបោះឆ្នោតនឹងមិនមានការផ្លាស់ប្តូរច្រើនទេ ប៉ុន្តែបានបង្ហាញពីការធ្វើសម្បទានច្រើនពីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។ ចាប់តាំងពីខែធ្នូមកគណបក្សនេះបានទាមទារឱ្យរៀបចំការបោះឆ្នោតលើកក្រោយឱ្យបានមុនខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ ។

នៅឯសន្និសីទកាសែតបន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការចរចានេះ លោក ព្រំ សុខា បានមានប្រសាសន៍ថា កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោតនឹងមានការផ្លាស់ប្តូរបន្តិចបន្តួច ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “គណបក្សទាំងពីរព្រមព្រៀងកំណត់កាលបរិច្ឆេទថ្មីសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនៅពេលអនាគត ប៉ុន្តែមិនមែនសម្រាប់ការបោះឆ្នោតមុនអាណត្តិទេ” ។

ចាប់តាំងពីខែកញ្ញាមកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបាននិយាយថា **តទៅទំព័រ ២៧**

South East Asian Water Festival

Boat Racing, Live Music, Traditional Performances, Foods, & Fun for all

For more information
Contact: Molyka Tieng
@978-322-8768
www.lowellwaterfestival.com

SAT, AUG 16
SAMPAS PAVILLION, LOWELL
Event starts at 10 am

18th Annual

PosterMyWall.com
Background by: Vectors Download

OPEN INVITATION. EVERYONE IS WELCOME

ជនជាតិខ្មែរដំបូងបំផុតដែលរស់នៅក្រុងឡូវែល The early Cambodian residents of Lowell

ដោយ: រីឆាដ ហ្វូ ឯសិហា ឆ្នាំ២០១៣

ប្រែសម្រួលដោយ ហេង លីមហិក

៥០ឆ្នាំកន្លងទៅប្រជាជនក្នុងតំបន់ឡូវែលមិនសូវស្គាល់ជនជាតិខ្មែរភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ប៉ុន្មានឡើយ។ ក្រោយមកបុរសវ័យក្មេងម្នាក់ត្រូវបានចាត់តាំង និងបញ្ជូនឱ្យទៅច្បាំងក្នុងសង្គ្រាមក្នុងប្រទេសវៀតណាម ហើយមួយចំនួនបានលើកម្ល៉ាងក្នុងសង្គ្រាម។ ផ្លូវ អ័រខិន ដ្រៃវី (Arcand Drive) ជាផ្លូវដែលគិតថាបំបែកសាលាក្រុងឡូវែល City Hall ទៅស្តុកស្តុកសាលា Tsongas Arena ។ ឈ្មោះផ្លូវអ័រខិន ដ្រៃវី (Arcand Drive) នេះ គឺយកតាមឈ្មោះនាយទាហាន ភី អេហ្វ លី ដូណាល់ អ័រខិន PFC Donald Arcand ដែលបានស្លាប់នៅអាយុ២០ឆ្នាំពេលដែលឧទ្ធរណ៍ក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងបានបញ្ជូនម្នាក់នៅថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៦៥។ សួនខាឡើវី ឬ (Callery Park) តាមបណ្តោយផ្លូវស្តេវិន (Stevens) និង វីលដឺ (Wilder) នៅសង្កាត់ ហេតឡែន

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏មានសេចក្តីត្រូវការក្នុងការបង្កើតឱ្យមានការប្រកបរបរជំនួញតូចៗសមាគមបម្រើប្រយោជន៍សហគមន៍វត្តអារាម និងមជ្ឈមណ្ឌលផ្សេងៗទៀត ដើម្បីជ្រាមជ្រែងសហគមន៍នៃជនអន្តោប្រវេសន៍ទាំងនេះ។ ជាច្រើនឆ្នាំបន្តបន្ទាប់មកទៀត ម្តងបន្តិចៗលំហូរចូល នៃជនជាតិខ្មែរ និងឡាវ មានសម្លេងគួរឱ្យកត់សម្គាល់។

ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៦លំហូរចូលនេះ មានកាន់តែច្រើនឡើង។ "អច្ឆរិយម៉ាសាឈូ សេត" ឬ "Massachusetts Miracle" បានឃើញកំណើនសេដ្ឋកិច្ចនៃរដ្ឋនេះ ខណៈដែលរដ្ឋផ្សេងៗក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកទទួលរងញញឹមដោយកំណើននៃភាពអត់ការងារធ្វើ។ ម៉្លោះហើយជនភៀសខ្លួនមកពីភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលបានតាំងលំនៅក្នុងរដ្ឋផ្សេងៗប្រញាប់ប្រញាល់ផ្លាស់ប្តូរលំនៅរបស់ខ្លួនមកតាំងនៅតំបន់ឡូវែលវិញ ព្រោះជាកន្លែងសំបូរដោយ



Richard Howe

By Richard P. Howe Jr. August 6, 2013

Fifty years ago people in Lowell knew little about Southeast Asia but then young men from here were drafted and sent to fight in Vietnam. Some of them died there. Arcand Drive, which runs from Lowell City Hall to the Tsongas Arena, is named for PFC Donald Arcand who died at age 20 when his Army helicopter was shot down on September 1, 1965. Callery Park, which lies between Stevens and Wilder Streets in the Highlands, is named for William T. Callery who was killed by hostile fire on February 22, 1966. He was 21.

When America's involvement in the Vietnam War ended in the 1970s, people in Lowell assumed that the only future connection between the city and Southeast Asia would be the local monuments and plaques erected in memory of those who died there. No one imagined how wrong that assumption would prove to be.

The first refugees from Southeast Asia arrived in Lowell in the late 1970s. They were mostly from Vietnam but some were from Laos and Cambodia. A 1980 census found fewer than 100 people from Southeast Asia living in Lowell. That early group was resourceful, however, and quickly established small businesses, community support organizations, a temple and the other things needed to create a thriving immigrant community. Over the years, a small but steady stream of Cambodians and Laotians came to Lowell.

In 1986, however, that stream became a flood. The "Massachusetts Miracle" saw this state's economy booming while the rest of the country suffered from high unemployment and economic stagnation. Southeast Asian refugees who had settled in other parts of America were soon moving to Lowell, attracted by plentiful jobs and the already vibrant Cambodian community in the city.

By 1987, conservative estimates held that Lowell's residents included 3,000 people from Laos and more than 18,000 from Cambodia. Later estimates said that

number was as high as 30,000. While there were plenty of jobs, such a large number of new residents arriving in such a short time created strains on people and resources, especially rental housing. But the greatest impact was on the Lowell public schools which struggled to find space and bilingual teachers for the dozens of new students who were enrolling each week.

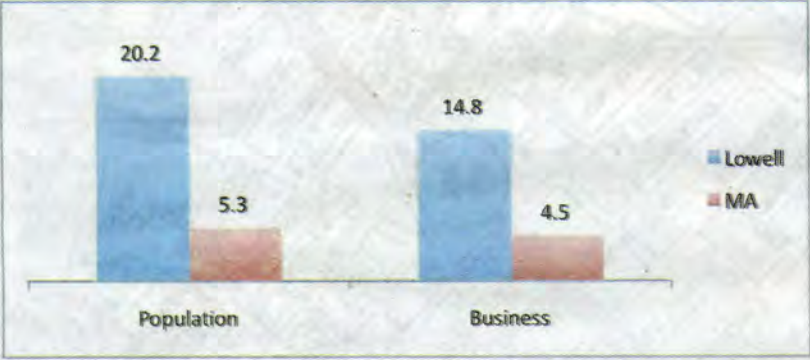
In early 1987, the state department of education granted an emergency waiver that allowed Lowell to place 160 bilingual students, both Hispanic and Asian, in rented rooms at the YMCA and the Boys Club on the condition that the city would bring those students into regular facilities at the beginning of the new school year. The state also demanded that the city implement a central enrollment system that would begin to address the racial segregation that had arisen in the Lowell school system.

The school committee refused to adopt such a plan and so a group of parents, mostly Hispanic but with the support of many Southeast Asians and the U.S. Department of Justice, filed a lawsuit against the city in federal court.

While that lawsuit was pending, the people of Lowell in the fall of 1987 elected several new school committee members. Almost immediately, relations between the minority parents and the public school system began to improve. After countless hours of negotiations, the lawsuit was settled and the city adopted a central enrollment system that would desegregate the schools. As a result of this plan being adopted, Lowell moved to the top of the state's school building assistance program and by the early 1990s, more than a dozen brand new schools had been built with the state paying 90% of the cost.

Today, Cambodian people are an integral part of the Lowell community and for many, the events of 1987 seem like ancient history. But it is important to understand that things might have ended differently if many people of good will from all groups had not come together and struggled for outcomes that were in the best interest of all residents of Lowell. It is a lesson worth remembering today.

Higher proportion (%) of Asian population and Asian-owned businesses in Lowell than in Massachusetts



(High Land) ត្រូវបានដាក់ឈ្មោះដោយយកតាមឈ្មោះរបស់លោក វីលៀម ធី . ខាឡើវី (William T. Callery) ដែលបានស្លាប់ក្នុងអគ្គិភ័យ នាថ្ងៃទី២២ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩៦ នៅអាយុ ២១ឆ្នាំ។

នៅពេលដែលសង្គ្រាមវៀតណាម និងវៀតណាមត្រូវបានបញ្ចប់ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៧០ ប្រជាជនក្នុងតំបន់ឡូវែលគិតថា អនាគតនៃទំនាក់ទំនងរវាងឡូវែល និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍អាចនឹងជានិមិត្តរូបនៃការប្រាស្រ័យទាក់ទងរវាងជាតិទាំងពីរនេះដើម្បីពួកដល់អ្នកដែលបានស្លាប់ក្នុងគ្រានោះ។

ជនភៀសខ្លួនដំបូងដែលមកពីភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍មកដល់តំបន់ឡូវែលចុងឆ្នាំ១៩៧០។ ភាគច្រើននៃអ្នកទាំងនោះជាជនជាតិវៀតណាមតែខ្លះជាឡាវ និងខ្លះទៀតជាខ្មែរ។ ការធ្វើជំរឿនប្រជាជននៅឆ្នាំ១៩៨០ នៅតំបន់ឡូវែលបានឱ្យឃើញថា មានត្រឹម២ទៅ៣នាក់ប៉ុណ្ណោះក្នុងចំណោម១០០នាក់ ដែលមកពីភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ឡូវែល។ មនុស្សមួយក្រុមតូចពីភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលមកដល់ឡូវែលដំបូងគេបង្អស់ជាប្រភពដ៏សំខាន់។

ការងារព្រមទាំងមានសហគមន៍ខ្មែរតាំងនៅតំបន់នោះរួចជាស្រេច។

ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៧ ការធ្វើស្ថិតិតាមរបៀបមុនៗបានបង្ហាញថា អ្នកតាំងលំនៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងតំបន់ឡូវែលចំនួន៣០០០នាក់ មកពីប្រទេសឡាវ និងច្រើនជាងមួយម៉ឺនប្រាំបីពាន់នាក់ (១៨០០០នាក់) មកពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ប្រទេសខ្មែរ)។ តួលេខក្រោយមកទៀត នៃចំនួនប្រជាជនខ្មែរនៅឡូវែលមានប្រមាណប្រមាណ (៣០០០០នាក់) និងអាចច្រើនជាងនេះ។ ទន្ទឹមនឹងភាពសំបូរនៃការងារកំណើនដ៏ខ្ពស់នៃអ្នកតាំងលំនៅថ្មីក្នុងពេលដ៏ប្រចុះព្រះបានបង្កើតឱ្យមានបញ្ហាលំបាកមួយចំនួនដល់ប្រជាជនរស់នៅទីនោះ ពិសេសគឺថ្លៃជួលផ្ទះ។ តែបញ្ហាសំខាន់មួយទៀត ចោទឡើងក្នុងសាលាសាធារណៈនានា ក្នុងតំបន់ឡូវែលត្រូវជួបនឹងឧបសគ្គក្នុងការស្វែងរកគ្រូបង្រៀននិយាយពីភាសា និងថ្នាក់រៀនទំនេរសម្រាប់ផ្តល់ឱ្យសិស្សជាច្រើនដែលមកចុះឈ្មោះរៀនរាល់សប្តាហ៍។

នៅដើមឆ្នាំ១៩៨៧ មន្ទីរអប់រំរបស់រដ្ឋបានផ្តល់នូវជំនួយឧបត្ថម្ភភ្លាមៗ និងអនុញ្ញាតឱ្យកូន

សិស្ស១៦០នាក់ ដែលនិយាយពីភាសា គឺអាស៊ីនិងអេស្ប៉ាញប្រើប្រាស់ថ្នាក់រៀននៅ វិយ អ៊ឹម ស៊ី អេ (YMCA) និងនៅដីបយស៊ីប (The Boys Club) ដើម្បីឱ្យកូនសិស្សទាំងនោះ ទទួលបាននូវការប្រើប្រាស់សម្ភារៈបរិក្ខារក្នុងសាលាឱ្យដូចសាលាទូទៅដទៃទៀតនៅពេលដែលគេផ្តើមចូលរៀន។ ខាងរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិកក៏ទាមទារឱ្យក្រុងឡូវែលបង្កើតប្រព័ន្ធអប់រំមជ្ឈមណ្ឌលមួយដែលផ្តោតការចាប់អារម្មណ៍ទៅលើការប្រកាន់ពូជសាសន៍ដែលរីកសាយឡើងក្នុងប្រព័ន្ធអប់រំដែលមានក្នុងក្រុងឡូវែល។

គណៈកម្មាធិការក្នុងសាលាព្រមទាំងមាតាបិតាសិស្សមួយក្រុមតូចដែលភាគច្រើនមានជាតិ

កំណើតអេស្ប៉ាញប្រើប្រាស់ក្នុងការអនុម័តនូវគម្រោងនេះ។ ប៉ុន្តែអាស្រ័យដោយការគាំទ្រពីសំណាក់ជនជាតិមកពីភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងមន្ទីរយុត្តិធម៌អាមេរិកបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទល់នឹងក្រុងឡូវែលនៅតុលាការសហព័ន្ធ។

ខណៈដែលសំណុំរឿងត្រូវបានពន្យារពេលនៅបរិសេសកាលឆ្នាំ១៩៨៧ប្រជាជនក្នុងក្រុងឡូវែលបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មាធិការថ្មីក្នុងសាលា។ ក្នុងរយៈពេលដ៏ខ្លីការប្រាស្រ័យទាក់ទងរវាងមាតាបិតាសិស្សនៃក្រុមជនជាតិភាគតិចដូចជាខ្មែរ ឡាវ និងប្រព័ន្ធសាលារដ្ឋចាប់ផ្តើមប្រសើរឡើង។ បន្ទាប់ពីការចរចាដ៏យូរបណ្តឹងត្រូវបានដោះស្រាយ **៣ទៅទំព័រទី ១៨**

Middlesex Street, Lowell, MA 01851

- 677**
Advance Auto Center
978-275-9896
Automotive Autobody center
Lion New+Used Furniture
Boys and Girls Club
Lowell Police Department
Clemente Park Chiropractic
978-937-1492
Katie Kars
978-458-7499
- 650**
Friendship Auto Repair
978-710-0775
- 660**
Le Petit Café
978-459-5999
Cheysar. Driving School
978-423-1931
Torpi Travel
978-332-1797
7 Video
978-710-6356
New Phnom Pech Jewelry
978-866-4129
- 692**
P&P Jewelry
978-453-3877
- 704**
Mony Var Insurance Agency
978-452-1390
- 706**
New Pailin Jewelry
978-937-5885
- 716**
Angkor Hair Design
978-970-0053
Amara Travel
978-674-8173
Red Rose Restaurant
978-452-5400
Morning Star
978-710-6598
- 717**
Phnom Pech Jewelry
978-710-4844
- 733**
Apsara Jewelry
978-452-5367
- 735**
Anie Beauty Salon
978-674-8216
- 1126**
Augusta G. Dickson law office
978-937-2666
Video rental That luang
508-970-2376
Fas Track Physical Therapy
978-459-4445
Video World
978-902-4588
Golden Century Real estate
978-454-4470

Carlton Street, Lowell, MA 01852

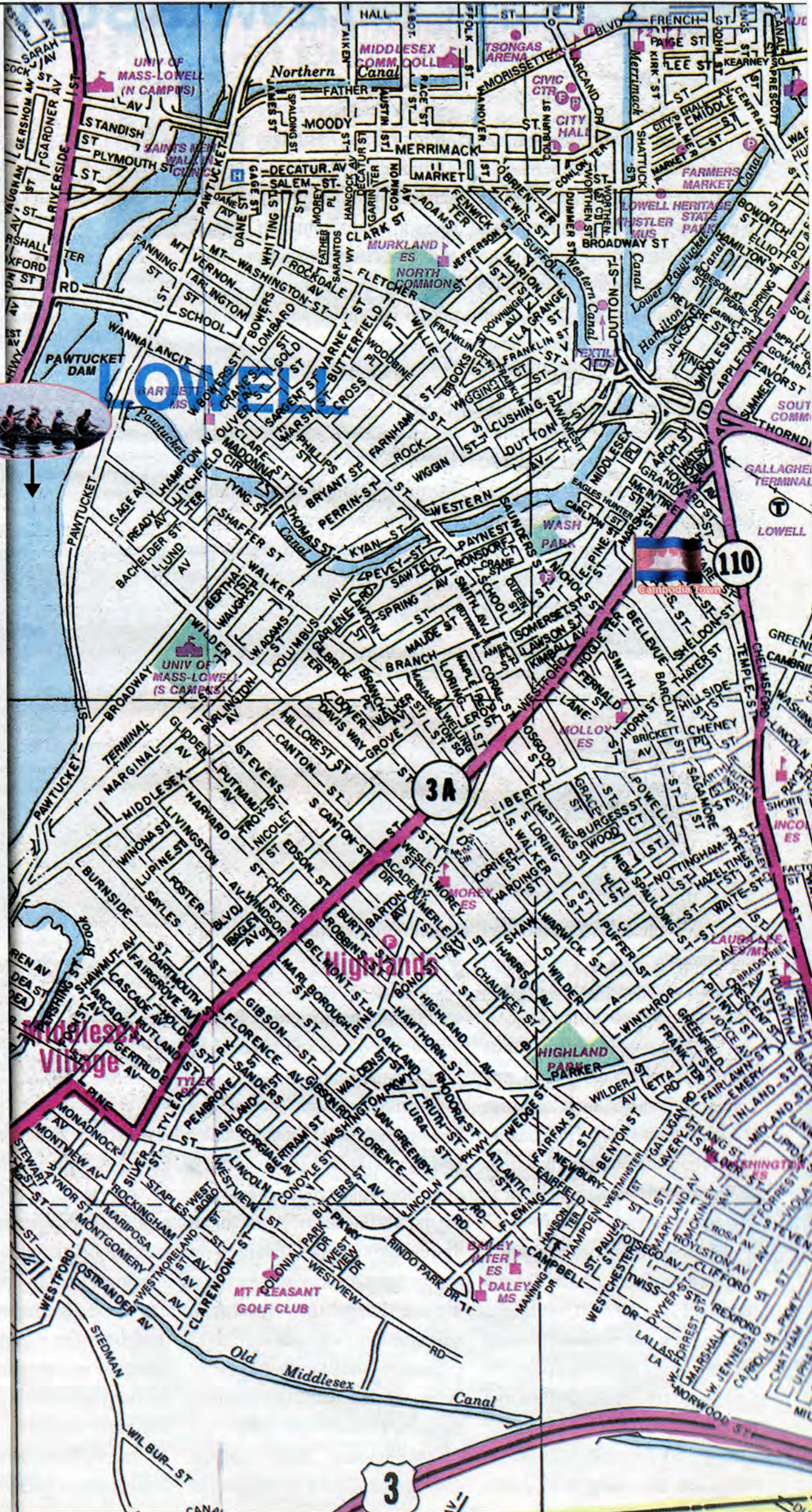
- 14**
Ourb's Auto Repair & Towing
978-866-0427

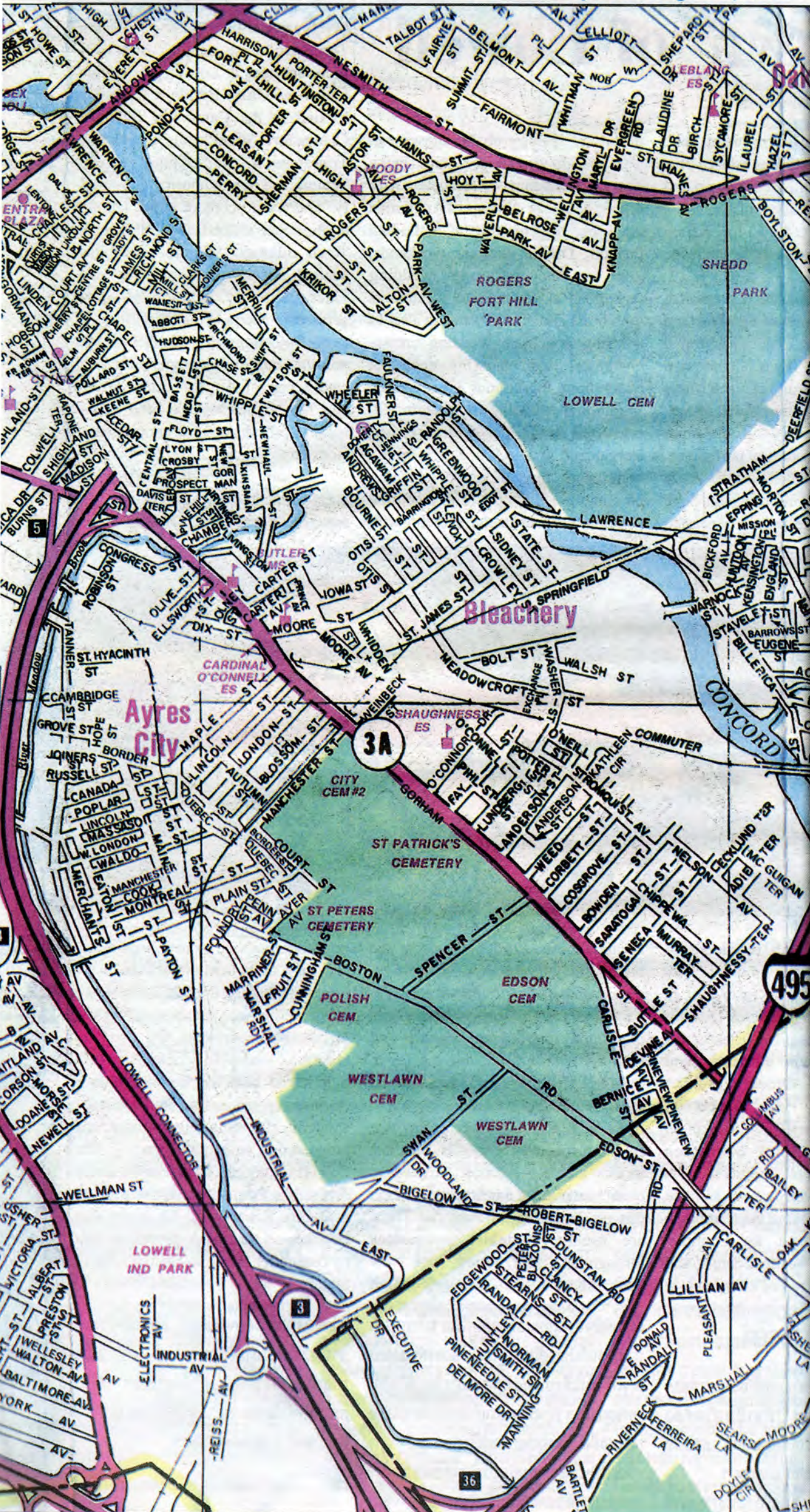
Dutton Street, Lowell, MA

- 505-509**
Frozen Yogurt
Hong Cuc
978-441-0110
Lim Nini Seafood
978-937-5307

Westford Street, Lowell, MA 01851

- 36**
Bpi insurance and Income tax
978-452-0150
- 51**
Tech Heng Auto
978-453-0144
- 268-296**
K. Market
978-656-8436
Asian Jewelry
978-441-3909
P&H Auto Repair
978-441-9454
Hong Kong super Market
978-452-7391
Ideal Global Solution, LLC
978-944-4182
- 301-345**
Neak Pich Souvenir-Art-Craft
978-452-6254
Dep Beauty Salon
978-454-1022
Lowell Package Store INC
(Hong Kong Market)
978-452-0715
Mongkot Pich Beauty Salon
978-937-3096
Phnom Penh Restaurant
978-275-0999
Bayon Jewelry
978-454-5278
Som's Barber Stylist
978-970-3809
Rachana Jewelry
978-458-8939
Reaksmey Salon
978-323-4548
Captain John's Rest.
978-458-0752
Lico Wireless
lico.wireless337@yahoo.com
Fineberg. Gray Associates
978-452-5003





Branch Street, Lowell, MA 01851

- | | | | |
|-----------|--|----------------|---|
| 6 | Pailin Karaoke
978-390-2161
New Happiness
Restaurant
978-454-4727 | 186-278 | Variety
978-441-0979
CPU Computer service
978-884-1745
Kim's Beauty Salon
978-735-4967
Country Farm
Convenience store
Peephuptmei
Restaurant
978-937-2919 |
| 32 | Le Hair Salon
978-937-9901
Heng Heng Fast Food
978-275-3895
Magic Wireless &
General Services
978-674-8181 | | |

Pine Street, Lowell, MA 01851

- | | | | |
|------------|---|-----------|---|
| 4-6 | Lucky Asian Market
978-934-9999
Tepniyum Band
978-328-9335
Sopheha Bridal
978-328-9335
LVP-Professional
High Quality Video-Photo
978-328-9335 | 16 | Beschip PC&Network
978-452-1803
Sovann Ou-Honorary
Consul General
978-735-4539
Global Reality Network LLC
617-459-3000
Louis S. Haskell
Attorney at Law
978-459-8359 |
|------------|---|-----------|---|

Chelmsford Street, Lowell, MA01851

- | | | | |
|------------|--|--|---|
| 115 | Tep Thida Khmer
Monroe Muffler, Brake
, and Service
119 Gallery
Bangkok Market | | Gaelic Club
Sunshine Dry Cleaners
978-453-4622
Ta Keo Salon
978-458-8008
Lucky Kim Convenience Store
Apsara Wireless and Computer
978-221-1086 |
|------------|--|--|---|

- | | | | |
|----------------|---|----------------|---|
| 115 | Tep Thida Khmer
Monroe Muffler,
Brake , and Service
119 Gallery
Bangkok Market | 450-458 | Daisy Hair Salon
978-454-1102
Sompao Meas Hall
978-421-5256
Angkorthom Market
978-596-1111
Sonnyda Restaurant
T-k Nail and Spa
978-455-1873
Unique Auto Care
978-654-7423
Giant Coin- Op |
| 207-285 | Samnang Mam,
Attorney at Law
978-893-8383
Stk Cash For Gold
978-677-9346
Louis I. Pinn Insurance
Agency
978-452-4748 | | |

- | | | | |
|----------------|---|------------|--|
| 638-646 | Fantastic Cut
Lowell fire Fighter Credit Union
Bright Smile Dental
978-455-4039
Super Wash Laundromat | 724 | Bright Smiles Dental
978-455-4039
Green Bee Nail and Spa
Connector Cafe and Grill
Pailin Dental DR. Chien - Yu Hsu d.m
978-453-7800 |
|----------------|---|------------|--|

Sheldon Street, Lowell, MA 01851

- 5**
Bopha Bridal Beauty
978-446-0103

Cambridge street, Lowell, Ma 01851

- 24**
The glory Buddhist Temple
978-458-0498
153 Hale Street
The New Glory Buddhist Temple

Lincoln street, Lowell, MA

- 26**
Simply Khmer Restaurant
Ranhyh's Hair and Nail
978-970-1062

School Street Lowell, MA

- 624**
Lowell Food Mart and Lottery

Liberty Street, Lowell, MA

- 153-176**
Heng lay Restaurant
978-458-4619
The 99 store

Cambodia Town of Lowell

By Sengly Kong, Ph.D, Chairperson of Cambodia Town Committee



In 2010, the City of Lowell designated a Cambodia Town in order to officially recognize the Lowell Cambodian American community's contribution over the past three decades to revitalizing the partially blighted lower highland neighborhood and to elevate interest in the area's stores and restaurants, attract new businesses, bring in tourists, and increase civic pride.

The designation was a timely response to the aspiration of the community and businesses as reflected in their positive responses to a brief survey in early 2010 conducted by the Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA) of the greater Lowell. In October 29, 2011, a Cambodia Town Committee, an organization of volunteers, was set up with the support of the Cambodian community and businesses; and the Committee works closely with the City and other community based organizations to advance a vision of economically, culturally vibrant and prosperous Cambodia Town of Lowell.

Lowell is home to the second largest Cambodian American community in the United States after Long Beach, California. According to Richard Howe, co-author of a book: *Legendary locals of Lowell, Cambodian refugees were attracted in large numbers to Lowell by relatively plentiful jobs in the mid 1980s and the already vibrant Cambodian community in the city.* According to the 2010 US Census, Lowell has about 22,000 Cambodians; however, it is widely agreed that Cambodians in Lowell were seriously undercounted. Community leaders, who live and work for decades in the community, estimated that there are approximately 35-40,000 Cambodians about one third of the city population; the estimate is quite consistent with

extrapolated school enrollment data. As the result, Lowell has a large proportion (20.2%) of Asians compared to only 5.3% statewide and also has a high proportion (14.8%) of Asian-owned business versus 4.5% statewide (Census 2010).

There are at least 200 Cambodian American businesses of all sizes and kinds most of which are concentrated in the Cambodia Town. Cambodian restaurants are ubiquitous; each offers a variety of authentic ethnic dishes, and it also tends to have its signature dish based on customer preference. For example, customers usually like a sour beef stew (Samlor Machu Sach Koa) at Red Rose restaurant or roasted

or Apsara Jewelry on Middlesex etc. You can buy necklace with lucky charmed pendant or bracelet with artistic design or earrings of Angkorian style or contemporary Cambodian fashion. During summer weekends, you can see traditional wedding receptions at Cambodian restaurants with bride and groom wearing a set of dazzling jewelries; wedding crown, costumes, and changing each set every hour throughout the evening. Traditional wedding is customarily organized in two parts; the first part is organized in a morning at a bride's home with invited monks chanting blessings for a couple. The reception is generally held in the evening with

involves monks chanting blessing. Three Buddhist temples offer religious services in Lowell; one temple, known as Glory Buddhist temple, is located in the Cambodia Town off Chelmsford Street while two others, Trairatanaram and Khmer Lowell Temple, are in neighboring community. There are score of other cultural entities that make Lowell Cambodia Town culturally vibrant. Cambodian Mutual Assistance Association provides culturally appropriate social services; Metta Health Clinic of Lowell Community Health Center provides culturally competent health-care services; Angkor Dance Troup and Tep Niyum Musical offer classical and folk dances for various occasions etc.

In sum, Cambodia Town offers great opportunities for tourists to experiences authentic cultures and for



duck at Phnom Penh restaurant or steamed soy sauce Tilapia (Trey Cham Hoy) at Mekong restaurant or Rice Field Sour Fish Soup (Samlor Machu Srae) at Piphup Thmei restaurant. All ingredients are authentic and found at local Grocery Supper Markets: Phnom Penh Market on Branch Street, Hong Kong Market on Westford, and Bangkok Market on Chelmsford Street etc.

Authentic jewelry stores are also omnipresent throughout the Cambodia Town. You can find, for example, Asian Jewelry on Westford Street, and Phnom Pich Jewelry or Pailin Jewelry

invited guests from both sides: the bride's side and the groom's. If interested, one can also buy traditional costumes, jewelry, lucky charms, and other souvenirs at local costume and souvenirs shops throughout the Town.

Religion plays important roles in most Cambodian American life. From birth to death, Cambodians involve Buddhism one way or another. Buddhist monks are, for example, invited to chant blessing for a newborn although this practice is rare nowadays. There are usually Buddhist ceremonies throughout a year: Phjum Ben, New Year, funeral etc each of which

investors to invest in new businesses, and for Cambodian Americans to be proud of. Visiting the Cambodia Town of Lowell gives you not only great memorable experiences, but also help promote sustainable economic growth that would help this former refugee community to realize its vision of economically, culturally vibrant and prosperous Cambodia Town. The Lowell Cambodia Town can be easily accessible from either I-494 exit 35 A-B-C or Route 3 or I-93; it can also be accessed through a 40-minute ride by commuter rail from Boston's North Station.

តមកដំណើរ ១៥ ជនជាតិខ្មែរដំបូងបំផុតដែលរស់នៅ...

ហើយក្រុងឡូវវែលអនុម័តប្រព័ន្ធចុះឈ្មោះមជ្ឈមណ្ឌល (Central Enrollment System) ដែលអាចកាត់បន្ថយ និងលុបបំបាត់នូវភ័យខ្លាចជាតិសាសន៍ និងការរើសអើងក្នុងសាលា។ ជាលទ្ធផល គម្រោងនេះត្រូវបានអនុម័ត ហើយក្រុងឡូវវែល

វិវត្តខ្លួនជាសាលារដ្ឋដំបូងបំផុតកម្មវិធីជំនួយផ្សេងៗក្នុងកម្មវិធីរបស់សាលា។ ត្រឹមដើមឆ្នាំ១៩៩០ សាលាថ្មីៗជាច្រើនត្រូវបានសាងសង់ ដុះដាល ហើយចំណាយថវិការដ្ឋដល់ទៅ៩០%។ សព្វថ្ងៃនេះ ប្រជាជនខ្មែរជាល្បាយជាតិ

សាសន៍ដ៏ចម្រុះក្នុងសហគមន៍ឡូវវែល ហើយប្រវត្តិ ព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងអំឡុងឆ្នាំ១៩៨៧ទំនងក្លាយ ជាព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ខ្មែរទាក់ទងនឹង ក្រុងឡូវវែល។ យ៉ាងណាមិញចំណុចដ៏សំខាន់ដែល គួរយល់ដឹង គឺលទ្ធផលខាងលើអាចបញ្ចប់ក្នុងរូប ភាពផ្សេងពីនេះ ប្រសិនបើពុំមានការចូលរួមពី ក្រុមមនុស្សនិងជាតិសាសន៍ផ្សេងៗទៀត ដែល

មានឆន្ទៈល្អពូកែដៃជាមួយខ្មែរ និងជនជាតិអាស៊ី អាគ្នេយ៍ផ្សេងទៀតដែលព្យាយាមតស៊ូទាមទារ ប្រយោជន៍ដល់អ្នករស់នៅក្នុងឡូវវែល។ នេះជា ករណីសិក្សា និងជាមេរៀនដ៏សំខាន់ដែល គួរចងចាំ ជាទីបំផុតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ។

តមកដំណើរ ០៧ សេម សាន់ (Sam Sann) ខ្មែរតែមួយ...

ជាវិជ្ជមានដល់សហគមន៍ដែលលោករស់នៅ មានសាសន៍មិកសិកកូ និងសាសន៍ផ្សេងទៀត ដែលរស់នៅចេះស្រឡាញ់គ្នាដូចបងប្អូន ។

ទាក់ទិនជីវិតឯកជន និងជីវិតក្រុមគ្រួសារ លោក សេម សាន់ មានក្តីសោមនស្សចំពោះលោក ជាមួយសាតិមានខ្មែរផុសសហរដ្ឋអាមេរិកថា លោកមានភរិយា ឈ្មោះថា ហ្គាបប៊ី (Gabby Sann) បានរៀបការជាមួយគ្នាតាំងពី១១ឆ្នាំមុន ហើយមានកូនស្រីម្នាក់ឈ្មោះថា (Amber Sann) ។ លោក សេម សាន់ជាកូនខ្មែរកាត់ ចិន ។ លោកមានទីកន្លែងកំណើតនៅក្រុងភ្នំពេញ តែធំធាត់ឡើងរស់នៅជាមួយជីដូនក្នុងខេត្ត សៀមរាប ។

ឈ្មោះពិតរបស់លោក គឺ សម្បត្តិ សាន់ (Sambath Sann) ។ ឪពុករបស់លោកនាម សម្រង សាន់ ក្រោយ ប៉ុល ពល ឪពុក និងកូន បានជួបគ្នានៅកាណាដា ហើយឪពុកលោកបាន ទទួលមរណភាពកាលពី៥ឆ្នាំមុន ។ ម្តាយនាម ឃី ប៊ុនសន បានបាត់ខ្លួនគ្មានដំណឹងដល់សព្វថ្ងៃ ជាមួយនិងបងប្អូនទាំង៥នាក់ទៀត ។

លោកមានក្តីប្រាថ្នាបី ទីមួយគឺចង់ស្វែង រកម្តាយ និងបងប្អូនទាំង៥នាក់ ដែលបានបាត់ ខ្លួនទៅនោះ ។ លោកសង្ឃឹមថា វត្តមានរបស់

លោកក្នុងកញ្ចក់ទូរទស្សន៍អាចឱ្យលោកមាន ឱកាសបានជួបជុំជាមួយម្តាយ និងបងប្អូន ព្រោះ បើពួកគេពិតជានៅរបស់ប្រាកដមែន ហើយបាន



ឃើញលោកក្នុងទូរទស្សន៍ពួកគេប្រហែលជាអាច រកគ្នាឃើញ ។ ទីពីរលោកសង្ឃឹមថា លោកអាច ក្លាយជាអគ្គរដ្ឋទូតសន្តិភាព នៃ American Ninja Warrior ទៅកាន់ប្រទេសជប៉ុន ឬប្រទេស ផ្សេងៗទៀត ។ ក្តីប្រាថ្នាទីបី គឺជួយលាភិវត្តផ្តាច់ ព្រំត្រនៅឆ្នាំក្រោយ ។ គួរកត់សម្គាល់ផងដែរថា ជួយលាភិក្នុងការប្រកួតក្នុងវគ្គផ្តាច់ព្រំត្រនៃ American Ninja Warrior គឺ\$៥០០.០០០.០០ ។

នៅប្រូវីដិន : មានកន្លែងព្យាបាលដោយមិនយកកម្រៃ នៅប្រូវីដិន សម្រាប់អ្នកមានប្រាក់ចំណូលតិច ហើយគ្មានអិសស៊ុន ។

សូមអានបន្តជាភាសាអង់គ្លេស :

Providence, RI- Rhode Island Free Clinic is accepting new patients. If you are uninsured and unable to qualify for or cannot afford health insurance through the Affordable Care Act and HealthSource RI, the Rhode Island Free Clinic may be able to help!



Patient is receiving free preventative quality care by volunteer providers at RI Free Clinic

Rhode Island Free Clinic is a nonprofit organization dedicated to providing free, comprehensive primary and preventative care to uninsured, working poor and low-income Rhode Islanders. Clinic patients are uninsured Rhode Island adults aged 19 and older who earn below 200% of the Federal Poverty Level. Rhode Island Free Clinic is a licensed medical home where patients receive Primary Care, Specialty Care, Labs and Diagnostics, Medications, Wellness Programs and Health Education with the help of volunteer medical professionals, community partners, and donors. This Clinic does not provide urgent care or walk-in services.

To qualify you need a current picture ID, a letter or bill with your name and current Rhode Island address, and your tax return, or your most recent two pay stubs, unemployment, TDI, or SSI documents. If you have no income, you will need a letter signed by the person who is supporting you stating your current living and financial situation as proof of your financial status. Contact: Marion Osorio, (401) 274-6347 x314, mgonzalez@rifreeclinic.org

K Pharmacy
280 Westford Street
Lowell, MA 01851

DEGREE IN DOCTOR OF PHARMACY

- ▶ Over 10 years of experience in retail pharmacy
- ▶ Offer a wide variety of grocery items
- ▶ Accept most major insurances
- ▶ Largest khmer pharmacy in Lowell
- ▶ Friendly English and khmer speaking staff
- ▶ Large parking lot

Drop Off Pharmacy Patient Consultation Pick Up

Hours of Operation
Monday - Saturday 9AM - 7PM
Sunday 9AM - 3PM
Phone: 978-455-8764
Phone: 978-455-8375

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី
New Happiness Restaurant
Open from 7:30AM-9:00PM

គុយទាអូបូស្ស៊ី ម្ហូបខ្មែរពិតៗ
ម្ហូបដែលភ្ញៀវតែងចូលចិត្តពិសារ

- ▶ សេវ៉ាល្អ
- ▶ តម្លៃសមរម្យ
- ▶ កន្លែងចតឡានមុខក្រោយ

អាសយដ្ឋាន: 6 Branch Street Lowell, MA 01851
ទូរស័ព្ទ : (978) 454-4727

ហេតុអ្វីបានជាក្មេងយកឡាមឆ្លុតមុខខ្លួន និងអាវ, ដៃខ្លួន និង អាវ.សាច់ខ្លួនឯង?



និពន្ធដោយលោក ជេរីត សេង, អនុបណ្ឌិត សាស្ត្រគ្រប់គ្រងសង្គម កិច្ច

ការធ្វើទារុណកម្ម ខ្លួនឯងមានច្រើនប្រភេទ ប៉ុន្តែក្នុងពេលនេះ ខ្ញុំចង់លើករឿងការដាក់ទារុណ កម្មខ្លួនដោយការប្រើឡាម ឆ្លុតមុខ, អាវ.សាច់ ដៃ និងអាវ.សាច់ខ្លួនឯង ពីព្រោះខ្ញុំបានឃើញ ករណីនេះកើតច្រើនឡើងពេលថ្មីៗនេះក្នុងសង្គម ខ្មែរ ជាពិសេសសង្គមយុវវ័យខ្មែរយើង ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមថា ការសរសេរអត្ថបទនេះអាច ជួយបានខ្លះៗពីព្រោះខ្ញុំចង់យកចំណេះខ្លះៗដែល ខ្ញុំបានរៀនសូត្រ និងបទពិសោធន៍ព្យាបាលចិត្ត សាស្ត្រមកជូនដល់សង្គមខ្មែរយើង ។

ការអាវ.សាច់, យកឡាមឆ្លុតមុខខ្លួនឯង គឺជារឿងចម្លែកក្នុងសង្គមខ្មែរដែលធ្វើឱ្យឪពុក ម្តាយមានការព្រួយបារម្ភ និងពិបាកចិត្តក្រែលែង ពេលមានកូនប្រព្រឹត្តអំពើនេះ ។ អំពើនេះមិន មានការប៉ុនប៉ង ធ្វើអត្តឃាតខ្លួនទេ ប៉ុន្តែបើមើល ពីសំបកក្រៅហាក់បីដូចជា ចង់ប៉ុនប៉ងសម្លាប់ ខ្លួនអីចឹង ហើយមានការថ្លោះថ្លោយអាចបាត់

បង់ជីវិតបាន ។ ការអាវ.សាច់ និងយកឡាមឆ្លុត មុខខ្លួនឯង ដើម្បីឱ្យរំលឹករឿងអាក្រក់ ឬចង់ឱ្យ ការឈឺចាប់ឆាប់រលាយបាត់ទៅ ។ សាមីខ្លួន គឺ យកឡាមមកអាវ.សាច់ឱ្យមានស្នាមរបួសតូចៗ គឺជាការបង្កើតឱ្យមានរបួសតូចៗលើរាងកាយ ភាគច្រើនលើដៃជើង ។ មនុស្សធម្មតាមិនអាច យល់ថា ហេតុអ្វីបានជាគេ ធ្វើដូច្នោះទេ ប៉ុន្តែ សម្រាប់បុគ្គលប្រព្រឹត្តអំពើនេះ ការអាវ.សាច់ខ្លួន



ឯង គឺជាការទប់អាវ.សាច់ដំណើរចាប់របស់គេឱ្យ រលាយបាត់ទៅ ។

អ្នកចិត្តសាស្ត្រ និងការស្រាវជ្រាវបានឱ្យ ដឹងថា : កូនអាវ.សាច់នេះ មានជាយូរមកហើយ មិនមែនតែឥឡូវនេះ អ្នកដែលអាវ.សាច់គេអាច បិទបាំងស្នាមរបួសរបស់គេដោយលាក់ក្នុងអាវ ប៉ុន្តែពេលថ្មីៗនេះកុន និងកម្មវិធីទូរទស្សន៍ (TV) បានធ្វើឱ្យមានការចាប់អាវ.សាច់ច្រើនឡើងដែល បណ្តាលឱ្យមានការអាវ.សាច់, ឆ្លុតឡាមពីសំណាក់ ក្មេងមានអាយុ៩ឆ្នាំទៅ១៤ឆ្នាំចង់សាកល្បង

មិត្តភក្តិដែលអាវ.សាច់ខ្លួនឯងទេ?" ក្មេងភាគ ច្រើនស្គាល់មិត្តដែលអាវ.សាច់ខ្លួនឯង" ។

តាមធម្មតាក្មេងចាប់ផ្តើមចេះធ្វើទារុណកម្ម រាងកាយខ្លួនពីអាយុ១៤ឆ្នាំឡើង ។ ប៉ុន្តែពេល ថ្មីៗនេះយើងបានឃើញក្មេងអាយុ១១ឆ្នាំឬ១២ឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមដឹងពីរឿងនេះហើយចង់សាកល្បង មើល ។ មនុស្សខ្លះបានធ្វើរឿងនេះរៀងរាល់ ពេលមានបញ្ហា ហើយមិនដឹងថា ចង់ផ្តាច់អំពើ នេះយ៉ាងណាបានទេ ។ ការអាវ.សាច់ខ្លួនភាគ ច្រើន គឺកើតឡើងជាមួយក្មេងស្រីច្រើនជាងក្មេង ប្រុស ។ ក្មេងប្រុសក៏ប្រព្រឹត្តអំពើអាវ.សាច់ខ្លួន នេះដែរ ប៉ុន្តែមិនច្រើនដូចក្មេងស្រីទេ ។ ការ អាវ.សាច់ខ្លួន គឺជាការប្រព្រឹត្តរបស់ទំនៀមទំលាប់ របស់(Goth) តោស៍ ។

ក្មេងដែលកាន់ទំនៀមទំលាប់នេះភាគច្រើន ចូលចិត្តស្លៀកពាក់ពណ៌ខ្មៅហើយចូលចិត្តការធ្វើ កម្មវិធីបូជាយញ្ញសត្វរស់ ឬសម្លាប់សត្វរស់ ។ល។ ក្មេងដែលចូល ឬកាន់ទំនៀមទំលាប់តោស៍មិន មានន័យថា ក្មេងមិនសប្បាយចិត្តនោះទេ ។ ក្មេង ដែលចូលចិត្ត ឬកាន់ទំនៀមទំលាប់ ឬចូលនា តោស៍ គឺស្វែងរកទឹកនៃឆ្នំា ឬក្រុមដែលគេមាន តទៅទំព័រ ២៩

KhmerPost USA, LLC
សារព័ត៌មានខ្មែរផ្តល់សហរដ្ឋអាមេរិក
 អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852
 លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092
 អ៊ីម៉ែល info@khmerpost.us
 អានកាសែតនៅគេហទំព័រ www.khmerpost.us
 តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA
 ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising
 អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, Managing Partner
 លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office) |
 អ៊ីម៉ែលsobenpin@khmerpost.us
 អ្នកនិពន្ធ Editorials
 និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief
 (978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us
 ការិយាល័យ Staff Writers: Loem Im, Sokha Lim
 អ្នកសរសេរកម្មវិធី Columnist Writers:
 Kim Phien, Kim Sos, Mao Chan Somnom, Mam Yin,
 Richard Howe Esq. Sengly Kong, Ph.D. James Ostis
 វិទូសោភ័ណភាពកាសែត Design Artist
 Heng Chhunleng
 ជំនួយការរដ្ឋបាល Administrative Assistant
 Sokha Lim

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodian & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 or 70 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ហាងមាសរស្មី
SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950
 Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
 Men & Women Jewelries & Watches
 Custom Design & Repairs on Premise
 15 Years in Services & Growing Strong

702 Washington Ave. Phila., PA 19147
 www.sunshinejewelryonline.com

គម្រោងថែទាំ ១ ការវិវត្តនៃនយោបាយកម្ពុជា

ក្រុមប្រឹក្សាសភាប្រយោជន៍ស្បែកឯកសណ្ឋាន ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជំរុញការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាសភាប្រយោជន៍ដើម្បីជំរុញការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាសភាប្រយោជន៍ ឱ្យប្រគល់ទិសដៅប្រជាធិបតេយ្យដឹកនាំដោយលោកស្រី មូ សុខហួរ ។ រូបភាពនឹងព័ត៌មានធម្មតាដែលយើងបានទទួល គឺកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធបង្ក្រាបបាតុកម្មបានចេញវាយបណ្តេញបាតុករ បណ្តាលឱ្យរងរបួសជាង១៥នាក់ បើតាមព័ត៌មានភ្លាមៗនៅហ្វេសប៊ុក... តែរូបភាពដ៏អស្ចារ្យនៅពេលបន្តិចបន្តាប់មក គឺបាតុករដែលជាប្រជាពលរដ្ឋគ្មានអាវុធគ្មានបញ្ជាការបានវាយតបទៅកងប៉ូលីសក្រុងដោយដៃដោយដៃដងដងទុកជាតិដោយដងដងដោយដៃដងដងយកបានពីប៉ូលីសបណ្តាលឱ្យខាងប៉ូលីសក្រុងរបួសប្រមាណ ២០នាក់ បើតាមប្រភពព័ត៌មានដែលប្រជាប្រិយមានការឆ្លែតឆ្លិនការរងអំពើហិង្សារបស់ប៉ូលីសមកលើខ្លួនមិនឈប់ឈរ រហូតដល់ទ្រាំលែងបាន ។ ព្រឹត្តិការណ៍ថ្មីនេះនាំឱ្យយើងមើលឃើញទិសដោះថ្មីនៃការវិវត្តន៍នយោបាយជាតិបានដែលយើងសូមចែករំលែកការមើលឃើញថ្មីនេះដូចតទៅ:

ប្រជាប្រិយកាន់វាសនាជាតិដោយខ្លួនឯង : តាំងពីពេលបោះឆ្នោតហើយ នាខែកក្កដា ២០១៣ មកប្រជាពលរដ្ឋបានបង្ហាញនូវយ៉ាងច្បាស់លាស់

ថា
១- ងាកមកគាំទ្រការដឹកនាំរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលចេះរួមផ្គុំគណបក្សប្រឆាំងដ៏បរិសុទ្ធទាំងពីរបាន

២- ចំនួនដ៏ច្រើននៃអ្នកចូលរួមបាតុកម្មចូលរួមបោះឆ្នោតទម្លាក់រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន បានលទ្ធផលជាក់ស្តែងរួចហើយ គណបក្សនេះគ្រប់គ្រងដោយគ្មានការគាំទ្រពីប្រជាពលរដ្ឋទេ គឺជាការលូតអំណាច

៣- ចាប់ពីខែមករាមកគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានបន្ថយសកម្មភាព វាជាសារណាមកត្រឹមតែចរចរតុមូល រីឯប្រជាពលរដ្ឋ កម្មករ អ្នកតស៊ូមតិនៅតែបន្តរសកម្មភាពបាតុកម្មដោយខ្លួនឯង ថែមទាំងមានការអាក់អន់ចិត្តចំពោះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលមិនបានជម្រុញបាតុកម្មដ៏ធំបង្កនាំឱ្យទៅដល់ទីបញ្ចប់

៤- ឥឡូវនេះមិនត្រឹមតែសមាជិកគណបក្សទេដែលស្រែកអំពាវនាវឱ្យដោះលែងតំណាងរាស្ត្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាំងពលរដ្ឋ ទាំងកម្មករ ទាំងក្រុមតស៊ូដីធ្លីមិនមែនគណបក្សក៏បែរជាអ្នកទាមទារឱ្យដោះលែងជំនួសទៅវិញផងដែរ

៥- សហជីពកម្មករសហគមន៍រឹងកកសហគមន៍ប៊ូរីកឡា សហគមន៍ដីធ្លី ប្រជាពលរដ្ឋ ហ៊ុនសែន ដៃយ៉ាងអង់អាចប្រឆាំងកម្លាំងនៃរបបយោធានិយម

ហ៊ុន សែន ជាការប្រយុទ្ធយកឈ្នះដោយខ្លួនឯង ជាក្រុមដឹកនាំជំនួសគណបក្សសង្គ្រោះបានវិញផង ។

លទ្ធផលនៃការប្រឈមខុចចលនាប្រជាពលរដ្ឋ: ក៏រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន មិនត្រឹមមិនចេះដោះស្រាយតាមក្បួនប្រទេសសេរីទេ គឺប្រើកម្លាំងទ័ពប្រើអាវុធចាប់ខ្លួន ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលពលរដ្ឋលែងខ្លាចដំបង-កាំភ្លើង នៅពេលដែលគណបក្សសង្គ្រោះជាតិលែងមានមនុស្សឈរជាអ្នកឃាត់ក្នុងចលនាអហិង្សាព្រឹត្តិការណ៍សង្គ្រាមស៊ីវិលស្ថិតនៅតែមួយសែសក់តែប៉ុណ្ណោះពីសន្តិភាព ។ ប្រវត្តិសាស្ត្រធ្លាប់បានបង្ហាញថា ស្ថានភាពបែបនេះនឹងនាំឱ្យទៅដល់ការបង្ហូរឈាមដែលនឹងមានរបបមួយរាល់ ពីព្រោះតែបាត់សម្តីមិត្តអស់មិនដឹងទៅណា ពីព្រោះមានតែលុយនិងកាំភ្លើងច្រើនពេកមិនបានគិតជាខ្មែរនៅចំពោះមុខប្រជារាស្ត្រខ្មែរដ៏ធំធេងដែលបានផ្ទេរធាតុយ៉ាងមុតមាំថា ត្រូវតែប្តូររបបចាស់ចោលចេញ ។ ពលរដ្ឋខ្មែរច្រើនលើសលប់កំពុងបង្កើតមេដឹកនាំដោយខ្លួនឯងម្តងបន្តិចទៅហើយ រីឯមេដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានតែឈរមើលការវិវត្តន៍ថ្មីនេះដោយញញឹមនិងជូនពរ ។

រដ្ឋាភិបាលខុសច្បាប់ថ្ងៃនេះអាងលើក្តីទៀត?

១- តើមានកម្លាំងទ័ពរបស់លោក ទា បាញ់ ដែលគ្រប់គ្រងទ័ព៣០ឆ្នាំមកហើយដែរ អាចនឹងខ្លាំងក្លានៅពេលច្បាំងនឹងពលរដ្ឋឯងតែខ្លះមុខខ្លះក្រោយនៅពេលច្បាំងនឹងបរទេសថែមលើនេះទៀតមានចំនួនទ័ពពាក់កណ្តាលដែលទៅពីចលនាតស៊ូនឹងពិចលនាខ្មែរក្រហមដែលនឹងគ្មានបុព្វហេតុសម្រាប់ច្បាំងនឹងគ្នាឯងបានឡើយពេលនោះ ទើបដឹងថា មុខជំនាញដែលរកមនុស្សមកជំនួស ទា បាញ់ មិនបាន គឺជាមិត្តក្រសិនយមថែកន់គ្នាស៊ីសោះ ។

២- នៅមានសំអាងលើកម្លាំងប៉ូលីសក្រសួងមហាផ្ទៃ? មានលេចមុខតែប៉ូលីសខណ្ឌ ប៉ូលីសក្រុងភ្នំពេញ ដែល ហ៊ុន សែន ជាអ្នកតែងតាំងតែប៉ុណ្ណោះ តែអ្នកទាំងនោះក៏រស់នៅដោយប្រាក់ខែរហេមរហាម ដូចតែអ្នករាជការឯទៀតៗដែរ បើកុំតែរាស្ត្រចិញ្ចឹមដោយពុករលួយ...ដូច្នេះមិនអាចរាប់ថា ជាអ្នកប្តូរផ្តាច់ស្លាប់រស់ជាមួយនិងហ៊ុន សែន បានទេ ។

៣- ហ៊ុន សែន មានសំអាងលើគណបក្សប្រជាជន? គណបក្សនេះធ្លាប់បានបង្ហាញការបែកបាក់គ្នាផ្ទៃក្នុងយ៉ាងជ្រាលជ្រៅតែផ្ទៃក្រៅមិនឱ្យគេឃើញរូបភាពអាក្រក់នោះទេ ។ នាពេលនេះទៀត គណបក្សការកណ្តាលបក្សមើលឃើញថាអ្នកគ្រប់គ្រងខ្លួនចាស់ៗអស់ហើយ ហើយអ្នកចូលថ្មីក៏មិនទាន់មានបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់នៅឡើយដែរ ហើយពិសេសទៅទៀតនោះ មិនអាចប្តូរនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានទេ បើ ហ៊ុន សែន មិនចង់ នេះដោយសារតែមុខមាត់ផ្ទៃក្រៅនោះហើយ ។

៤- សំអាងលើការរុករកបញ្ចេញប្រាក់? នេះជាជំនាញមួយទៀតរបស់ដុកទ័រ ហ៊ុន សែន គឺ

រុករក... រដ្ឋាភិបាលជាប់គាំងស្មៅពួកតែខំលាក់បាំងបន្តិចភ្នែកថា នៅគ្រាន់បើនៅឡើយ ចាប់មន្ត្រីមានអភ័យឯកសិទ្ធិ គឺបើកផ្លូវឱ្យភាពរើបរើជួលដីខ្លាំងថ្មីមួយទៀត ដែលខ្លួនបង្ក្រាបបានកាលពីខែមករានោះ កើតឡើងវិញបាន ។ ចង់ដោះបញ្ហារដ្ឋាភិបាលជាប់គាំងដោយយកការដោះលែងតំណាងរាស្ត្រជាថ្នូរការរុករកដែលគេជាន់កែងទាន់វាក្លាយទៅជាការភ្ជាត់ស្លៀកទៅដល់ថ្ងៃអន្តរាបស់ខ្លួនបាន ។

បើគណបក្សប្រជាជនទន់យ៉ាងនេះហើយ ហេតុអ្វីក៏គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនជម្រុញយកអំណាចតែម្តងទៅ? មេបក្សប្រឆាំងបានមកដល់ដំណាក់កាលមានប្រជាប្រិយភាពខ្លាំងណាស់តែទំនងជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិអាចទុកឱ្យគណបក្សប្រជាជនរលួយ ហើយរលំខ្លួនឯងតាមតម្រូវនៃប្រទេសសេរី ប៉ុន្តែនេះជាការភាន់ច្រឡំធំមួយ គណបក្សប្រជាជនមានបួសគល់កុម្មុយនិស្តដែលកាន់តែរលួយណាស់កាន់តែរឹងមាំណាស់ទៅវិញដោយក្បួនម៉ាកស៊ីសឡេនីស្តិស្តជារបបផ្តាច់ការយោធានិយមគេពង្រឹងអង្គការរដ្ឋប្បវេណីឯកជនអាចពុករលួយបានតែប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងណាមិញទាំងហ៊ុន សែន ទាំងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ជំនាញរបស់គាត់សុទ្ធតែកាន់កាប់ក្រសួងសំខាន់ៗ៣០ឆ្នាំ តែរៀងៗខ្លួនដែលសុទ្ធតែពុករលួយទាំងអស់វានឹងការពារគ្នាខ្លាំងណាស់ បើគ្មានថ្នាំខ្លាំងទេនោះ មិនអាចព្យាបាលបានទេ ហើយការព្យាបាលដោយថ្នាំខ្លាំងនៃប្រជាពលរដ្ឋ នាឱកាសមកដល់មិនមែនជាអំពើហិង្សាទាំងអស់នោះទេ ។ ប្រឈមមុខ នឹងទ័ព ហ៊ុន សែន រាប់ពាន់នាក់ ដែលគ្មានឆន្ទៈគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនមែនដៃទទេនោះឡើយ ។ កម្លាំងពលរដ្ឋលេចធ្លោកាលពីខែបោះឆ្នោតកក្កដាឆ្នាំ២០១៣ និងកាលពីបាតុកម្មអហិង្សាខែធ្នូឆ្នាំ២០១៣ គឺជារន្ទះស្នេហាជាតិជួបគ្នារាប់លានរ៉ូលត ពុំអាចឱ្យទ័ពប៉ុន្មានពាន់នាក់របស់ ហ៊ុន សែន ទា បាញ់ ទប់បានឡើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែគេអាចថា ការខ្វះខាតព័ត៌មានលំអិត ការខ្វះខាតរចនាសម្ព័ន្ធជំនាញត្រៀមការខ្វះខាតស្មារតីព្យាយាមប្តូររន្ទើររហូតដល់បានសម្រេចការខ្វះខាតគម្រោងសម្រាប់ទម្លាក់សត្រូវនាឱកាសមកដល់ណាមួយ គឺគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនបានត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេចនៅឡើយទេ ឬក៏គ្មានបំណងយកអំណាចពេលនេះនៅឡើយទេផង ។

វិភាគទៅលើព្រឹត្តិការណ៍ក្នុងក្រោយបង្កុះ: នាសប្តាហ៍នេះ ទម្លាប់អាគ្រក់របស់ ហ៊ុន សែន បានធ្វើឱ្យគាត់ភ្ញាក់ខ្លាចខ្លាចហើយ ដោយសារតែការចាប់ខ្លួនមន្ត្រីផ្ទៃក្នុងរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិច្រើនរូប ។ ឱកាសបញ្ចេញបាតុកម្មដ៏ធំបង្កលឡើងវិញ របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានបង្ហាញខ្លួនជាមួយនិងវត្តមានរបស់ សម រង្ស៊ី នៅលើទឹកដីកម្ពុជា ។ សម រង្ស៊ី និងប្រើគ្រប់មធ្យោបាយដើម្បីរើដោះមិត្តភក្តិយោធាយមកវិញ ។ មធ្យោបាយនោះមាន **១- ការដោះសមាជិកសភាសង្គ្រោះជាតិមកវិញ** ដោយបាតុកម្មបន្តរហូតដល់ ហ៊ុន សែន តទៅទំរើមី ២៧

“គាត់ប្រាប់ខ្ញុំគ្រប់ពេលទាំងអស់ថា ខ្ញុំសង្ស័យចិត្តខ្មាច់ពេកៗ គាត់ពេញចិត្តនៅផ្ទះជាមួយយើង” ។

បូក មើលថែទាំឪពុករបស់គាត់ អាយុ 78 ឆ្នាំ នៅផ្ទះ។ បូក បានយកតួនាទីជាអ្នកមើលថែទាំពេញពេល ដោយអរគុណចំពោះអ្នកវិជ្ជាជីវៈ និងការគាំទ្រខាងប្រាក់កាសពី Caregiver Homes ។



Caregiver Homes ផ្តល់ជូនសេវាថែទាំ និងមនុស្សពិការ ឱ្យរុករកនិងគុណភាពខ្ពស់នៃជីវិតនៅផ្ទះ

- បើប្រាក់ធុន និងប្រាក់បញ្ញើពេញពេល មានអ្នកថែទាំនៅជាមួយ
- ផ្តល់ការគាំទ្រពិសេសវិជ្ជាជីវៈ ពេញពេល និងអ្នកថែទាំថែទាំ ដែលប្តូរគ្នា
- ជួយអ្នករក និងទទួលបានបំណងបំណងរបស់អ្នក

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 866.797.2333 ឬមើល www.caregiverhomes.com

ត្រូវលក់ហាងធ្វើក្រចក (Liberty Nail) Help Wanted រកបុគ្គលិកស្រីធ្វើក្រចក

ត្រូវលក់ហាងក្រចក Liberty Nail នៅ Dracut ក្នុង Walbrook Plaza

មានកន្លែងចតឡាន

អាសយដ្ឋានហាង : 18 Pleasant St, Dracut, MA 01826

- មានតុធ្វើក្រចកដៃ ៤ (ថ្មី) -តុធ្វើក្រចកជើង ៣ (ថ្មី) -សំបូរអតិជនចេញចូលច្រើន
- ហាងធំទូលាយអាចដាក់សម្ភារៈកែសម្រួល ឬធ្វើជាបន្ទប់ Waxing បាន

ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកស្រីធ្វើក្រចកប្រញាប់៖

- ត្រូវចេះធ្វើក្រចកដៃ និងជើង៖ ទាំងមេកា និងធម្មតា
- ត្រូវមានបទពិសោធន៍ និងសញ្ញាបត្រធ្វើក្រចក

Spacious facility, may add waxing room
Brand new mani & pedi equipment installed

Help wanted nail technician with liscence and experience mani & pedi
សូមទូរស័ព្ទមក លីសា (Lisa) 978-895-2083

ប្រូវីជិនខ្មែរវីដេអូ មានជួសជុល និងលក់កូន ចិន-ថៃ-ខ្មែរ-ឥណ្ឌា

គ្រប់ប្រភេទមានចម្រៀងសម័យវីដេអូ
ខាវ៉ាអូខេថ្មីៗ

742 Potters Avenue
Providence, RI 02907

ទូរស័ព្ទ : (401) 787 6663

សិក្សាពីឥស្លាម

ស្ទុះ : មានចម្លងអ៊ីទេតឥស្លាម?

ឆ្លើយ : សូមទៅមើលគេហទំព័រ

www.peacetv.tv ឬគេហទំព័រ

មួយទៀត www.gainpeace.com.

Q) Any Questions on Islam?

A) watch www.peacetv.tv

visit www.gainpeace.com.

សារពីតីមានខ្មែរជុល ស.រ.អា ឡូវរល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ដំណឹងជ្រើសរើសបុគ្គលិក

តួនាទី : ជំនួយការនិពន្ធនាយក

បេក្ខជនត្រូវ:

- មានបរិញ្ញាបត្រពីប្រទេសខ្មែរ
- ជាមនុស្សដែលចេះសម្របខ្លួនក្នុងការងារ និងមជ្ឈដ្ឋានខាងក្រៅ
- ចេះវាយអត្ថបទជាភាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេស
- មានបទពិសោធន៍ធ្វើការផ្នែកសង្គម ពីបី ទៅប្រាំឆ្នាំ
- ចេះធ្វើការជាក្រុម
- មានស្មារតីចង់ចេះ និងដឹង ដើម្បីភាពរីកចម្រើននៃការងារ
- មានពេលវេលាបត់បែនសម្រាប់ការងារក្នុងពេលចាំបាច់ (ពេលស្ងាច និងចុងសប្តាហ៍)

បេក្ខជនចាប់អារម្មណ៍ សូមផ្ញើប្រវត្តិរូបសង្ខេប(CV) និង Cover Letter
មកកាន់អាសយដ្ឋាន

45 Merrimack Street, Suite 218A

Lowell, MA 01852 ឬតាមអ៊ីម៉ែល khmerpostusa@gmail.com

HELP! 10 Full Time 5 Part Time

People to HELP ME
With my Bussiness !

រកអ្នកជំនួយពេញពេល១០នាក់
ពេលខ្លះ ៥នាក់

មានប្រាក់ចំណេញបានល្អមិន
ចាំបាច់មានបទពិសោធន៍ទេ

Call Now ! Mr. SILVA
603-264-6845

Your Bussiness Card is Here for \$50/mon

ពាណិជ្ជកម្មលោកអ្នក
នៅទីនេះចំណាយត្រឹម
តែ\$50ក្នុង១ខែ

CLASSIFIED ADS



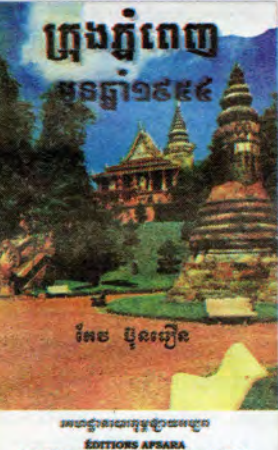
រឿងរាមកេរ្តិ៍
រូបសំណុំ
RECUEIL DU RAMKER



Danse classique khmère
Folklore
Lakhon
Musique



Banke
Alphabet khmer
animé par
les personnages
du Banke



ក្រុងភ្នំពេញ
ឆ្នាំ១៩៩៤
រៀន ប៊ុនរៀន



CAMBODGE
Élections législatives 2008
Scrutins nationaux de 1946 à 2008
Recensements de la population 1998, 2008
Relation France-Cambodge
Autour du temple de Preah Vihear



អង្គការជានរណា
អង្គការជានរណា
អង្គការជានរណា

រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10

រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10

រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10

ក្រុងភ្នំពេញឆ្នាំ១៩៩៤
តម្លៃ \$10

CAMBODGE
តម្លៃ \$5

អង្គការជានរណា?
ប៊ុនរៀន តម្លៃ \$5/1

Name	Phone #
Shipping Address	Email
City, State, Zip	Book Title(s)

BOOK ORDER FORM
Checks or Money Order Payable to KhmerPost USA, LLC
អាចទិញនៅអាសយដ្ឋាន៖ 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852

និស្សិតខ្មែរអាមេរិកាំងទទួលបានរង្វាន់សិក្សាប្រចាំឆ្នាំ

ដោយ : ខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

ម៉ាសាឈូសេត៖ និស្សិតថូម៉ាស ស (Thomas Sar) បានទទួលបានរង្វាន់កិត្តិយសខ្ពង់ខ្ពស់មួយពីមហាវិទ្យាល័យនៅក្រោកុន ម៉ាសាឈូសេត ពី "ឡូរីងអាគារដេមី" ។ រង្វាន់នោះមានឈ្មោះថា "រង្វាន់មហាវិទ្យាល័យ" សម្រាប់ចែកជូនដល់និស្សិតដែលបានបំពេញវិធានសិក្សាជាសិស្សតម្រូវនៅក្នុងសាលាដែលមាតាបិតាទាំងឡាយចង់ឃើញកូនរបស់ខ្លួនចូលរៀនសាលានោះ ។

ថូម៉ាស ស ដែលបានទៅរៀនសាលានៅក្រោកុន ជាកូនប្រុសរបស់ អ្នកស្រី ស៊ីរី ខេង និងលោក ថែល ស អ្នករស់នៅឡូរីងអាគារដេមីមានចរិតល្អ ប្រកបដោយកិត្តិយសរៀនពូកែ ហើយចូលរួមជាមួយក្រុមកីឡាបាល់ទាត់យ៉ាងទៀងទាត់រហូតដល់បានឡើងជា "កាប់តែន" នាឆ្នាំទី ៣ ហើយដឹកនាំការប្រកួតមិនចេះចាញ់ រហូតដល់បានរង្វាន់ដែលសាលាមិនដែលទទួលបានពីឆ្នាំ ១៩៨៨ មក។ ពានរង្វាន់ពីមហាវិទ្យាល័យបានបើកទ្វារឱ្យថូម៉ាសទទួលបានអាហារូបករណ៍សម្រាប់ទៅរៀនឆ្នាំក្រោយនៅមហាវិទ្យាល័យខេនីយ៉ូន (Kenyon College) នៅអូហៃយ៉ូ ។



ថូម៉ាស កំពុងស្ថិតនៅផ្លូវជោគជ័យក្នុងជីវិតដែលខ្មែរអាមេរិកាំងជាច្រើនស្រមៃចង់បាន ។
សូមឱ្យអនាគត "ស្នូមព្យាន" (Shampion) មានសំណាងល្អ !

ពីខាងកែវសេចក្តីស្នូមព្យានបានចុះផ្សាយយ៉ាងដូច្នោះថា : ពានរង្វាន់ប្រចាំឆ្នាំបានទៅនិស្សិតពីររូប :
Lowell SUN :
"Thomas Sar of Lowell graduated and received with the Faculty Award,

given by vote of the faculty to the member of the school community whose conduct and character have contributed much to making LA the type of school to which a parent would wish to send a child.

Also, Shelbie McCormack, who completed her junior year, was inducted into the school's chapter of the Cum Laude Society. With academic achievement as its main criterion, the national Cum Laude Society requires that its members have also demon-

strated good character, honor, and integrity in all aspects of their school life. Shelbie is the daughter of Sherri and Robert McCormack."



ថូម៉ាស ស

Continued to Page 02 MIDSUMMER DREAMS...

Merrimack Valley Restaurant Showcase. "It's going to be an extraordinary event for the entire family," said Deb Belanger, who is Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau's Executive Director, and a presenting sponsor for the

Festival. "Festival-goers will have a magical experience in Lowell, and our best restaurants have an incredible opportunity to display their signature dishes from our annual Merrimack Valley Restaurant Showcase."
One27 Global is inviting Lowell

based nonprofit organizations to participate and present their cause to the community. "I am excited at this innovative opportunity for Non Profits to share the work that we do at this amazing new festival created by One27 Global." says Suzanne Frechette, President of the Nonprofit Alliance of Lowell.

The entire line-up of events for the 2014 Festival can be found at tlfw.org. General Tickets will be on sale on June 23, 2014. Tickets can be purchased online at tlfw.org or by calling 978.364.1132 (phone sales open 9AM – 5PM EST).

Continued from page 09 Lowell Week in Review: July 27, 2014...

India, Iraq, Italy, Jamaica, Jordan, Kenya, Cambodia, Laos, Liberia, Burma, Mexico, Nigeria, Nepal, Sierra Leone, Togo, Thailand, Uganda, Vietnam, and Zimbabwe. A full 18% of the graduating seniors in the class of 2014 were born in countries other than the United States.

cost of educating refugee students "should not be on the backs of the Lowell taxpayers" which is a little bit misleading. Since the state legislature passed ed reform back in 1993, 90% of the cost of the Lowell public schools is paid by the Commonwealth of Massachusetts. The contribution from city tax funds is less than it was back then and is an amount mandated by state law. Since ed reform, councils have struggled to even meet that minimum funding. There was a large outlay in this year's city budget for the schools, but that was simply making up for past shortfalls in violation of state law. To suggest that this council will spend one penny more than is absolutely mandated by state law on the public schools is deceptive because it will not. Sure the taxpayers of Lowell are also

taxpayers of Massachusetts, but financing the cost of Lowell's public schools is a burden spread across the state and not "on the backs of Lowell taxpayers."

Again, while I'm all for lobbying for more money from the state and Feds for the Lowell public schools, public figures, both elected and otherwise, should employ such rhetoric with caution because listeners don't always catch nuance in public statements. This was illustrated to me about ten years ago when a daily occurrence on morning talk radio was rants about "illegals." Later on a day I had appeared as a guest on the radio, I was at a local retail establishment when the clerk, a woman who I vaguely recognized from church, said

I heard you on the radio this morning. I just love listening to [the host]. He's right that we have to do something about these illegals. Just

the other day I was in line at the grocery store and everyone in front of me spoke Spanish. It was terrible.

That kind of ugliness is not new to Lowell. I have a deed for property on Fairmount Street from 1881 that includes as a condition of sale that "the said premises are being deeded under the express condition that the land shall never be deed or conveyed to any person born in Ireland."

As I get ready to leave for today's offerings at the Lowell Folk Festival, I'm reminded that every group that has come to the city since its founding has been looked upon with disdain by some who came before, but with the help of more empathetic residents, the newcomers remained, persevered, and made the city a better place. As we lobby for additional funding for the cost of educating incoming refugees, we should always remember that.

While there is legitimate concern about the financial impact on the schools by a number of refugee families who are already bound for Lowell from the Congo I suspect that the media-generated hysteria about unaccompanied minors from Central America coming across the US-Mexican border seems to be a part of it. Councilor Belanger certainly alluded to that in his remarks on Tuesday night
He was also emphatic that the

ខ្មែរអ្នកជាតិ និងយម

តំលៃខម្មរ

បារាំង-ខ្មែរមួយដែលនៅក្នុងនោះឥតមានអ្វីថ្មីដែលនាំឱ្យខ្មែរពេញចិត្តទេ ផ្ទុយទៅវិញ វាកាន់តែបង្កើតការខឹងគំនិតគ្នាខ្លាំងឡើងទៀតលើបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុដែលកម្ពុជាចាញ់ប្រៀបបារាំងទាំងស្រុង ។

ដោយឃើញច្បាស់ថា បារាំងពុំព្រមប្រគល់ឯករាជ្យឱ្យខ្មែរតាមវិធីចរចានោះ ព្រះបាទសីហនុក៏មានគំនិតដូចលោក សិន អ៊ុកថាន់ ដែរ គឺត្រូវទាមទារយកឯករាជ្យពីបារាំងដោយវិធីប្រើកម្លាំងអាវុធ ប៉ុន្តែខុសគ្នាគ្រងទ្រង់មិនព្រមចូលព្រៃព្រោះទ្រង់ចង់បង្កើតរដ្ឋាភិបាលក្រៅប្រទេសមួយនៅប្រទេសសៀមជាដំបូងសិន រួចសឹមតស៊ូដោយកម្លាំងអាវុធ ។ ដំណឹងនេះ បានឮទៅដល់លោកសិន អ៊ុកថាន់ ហើយមួយរំពេចនោះ លោក សិន អ៊ុកថាន់ ក៏ធ្វើលិខិតមួយទៅថ្វាយព្រះករុណាសីហនុ តាមរយៈព្រះរាជបិតា និងព្រះរាជមាតា ព្រះអង្គសុំ អង្វរព្រះទ័យកុំឱ្យព្រះអង្គយាងទៅបាងកក សូមយាងចូលព្រៃព្រួញដៃគ្នាជាមួយចលនាឥស្សរៈរួមខ្មែរបំរើជាតិ នៅលើភ្នំដងរែកបានហើយ ពីព្រោះស្ថានការណ៍ពិភពលោក និងស្ថានការណ៍ភូមិភាគ ជាពិសេសនៅឥណ្ឌូចិនច្បាស់ជាបង្ខំឱ្យមហាអំណាចប្រជុំគ្នាដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនោះជាពុំទាន ហើយប្រទេសយើងមុខជាត្រូវបានទទួលឯករាជ្យពេញទី ដោយសន្តិសុខអន្តរជាតិទទួលបានវារីរុងរឿងក្នុងពេលដ៏ខ្លីខាងមុខនេះ ។ មិនត្រឹមតែធ្វើលិខិតទៅថ្វាយយោបល់ប៉ុណ្ណោះទេ លោក សិន អ៊ុកថាន់ ថែម



ឯកឧត្តម ឡឺក សំរើន្យ លោក "ថ្វាយព្រឹក"

ទាំងបានធ្វើលិខិតចំហជាច្រើនច្បាប់ទៅទីប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់របស់ព្រះករុណា មានសម្តេច ប៉ែន នុត សម្តេច សិន សាន ព្រមទាំងសម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈទៀតផង សូមឱ្យជួយឃាត់កុំឱ្យព្រះករុណាយាងទៅពីងសៀមឱ្យសោះ ក្រែងនាំឱ្យខូចឈ្មោះនៅក្នុងពង្សាវតារដូចដែលធ្លាប់មានមកហើយ ។

ថ្ងៃទី ១២ មិថុនា ១៩៥៣ បន្ទាប់ពីបានផ្ទេរតំណែងនាយករដ្ឋមន្ត្រីជាលើកទី២ ទៅឱ្យលោកប៉ែន នុត ព្រះករុណាសីហនុ ពុំព្រមស្តាប់យោបល់អ្នកណាម្នាក់ទេ ទ្រង់ក៏យាងទៅក្រុងបាងកកប្រទេសសៀម ។ ថ្ងៃទី ១៦ មិថុនា ទ្រង់ព្រមទាំងបរិពារចំនួន២១រូប បានទៅដល់ក្រុងបាងកកមែនដែលនៅទីនោះមានមេនគរបានសៀមឧត្តមសេនីយ៍ ផៅ សិរិយានន្ទ ជាអ្នកទទួលព្រះអង្គ ។ ឯនៅទីក្រុងភ្នំពេញវិញ វិទ្យុជាតិបានផ្សាយនូវរាជសាររបស់ព្រះអង្គដែលធ្វើទៅរដ្ឋា

ភិបាលបារាំង មានសេចក្តីដូចតទៅ :
ដោយចង់ចៀសវាងចម្បាំងតទល់នឹងបារាំងជាចម្បាំងមួយដែលបណ្តាជនខ្មែរកាន់តែមានចំនួនច្រើនលើសលប់ចង់ធ្វើនោះ ខ្ញុំចាកចេញពីខ្មែរ ដោយមិនចាំបាច់ឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ជាស្ថាពរដល់ទំនាក់ទំនងជាភាគរាជជាមួយប្រទេសបារាំងឡើយ ដោយប្រទេសបារាំងបានធ្វើឱ្យគេឃើញនូវអាកប្បកិរិយារវាងរបស់ខ្លួនថា ទោះជាក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះក៏តែមួយដែលអាចធ្វើជាដើមទីនៃសហប្រតិបត្តិការសឹកដ៏ស្មោះ ហើយមានផលប្រយោជន៍ដល់ប្រទេសយើងទាំងពីរ និងដើម្បីកសាងការរួបរួមរបស់យើងនៅក្នុងសហភាពបារាំង" ។

នៅក្រុងបាងកក រដ្ឋាភិបាលសៀមបានចាត់ទុកនរោត្តម សីហនុ ព្រមទាំងរាជបរិវារថាជាជនភៀសខ្លួនយោបាយ ។ អាជ្ញាធរសៀមហាមឃាត់មិនឱ្យធ្វើសកម្មភាពនយោបាយអ្វីទាំងអស់ ។ ហេតុនេះព្រះចៅសីហនុព្រមទាំងរាជបរិវារត្រូវតែបង្ខំចិត្តរិលត្រឡប់ចូលស្រុកវិញ សំណាក់នៅទីក្រុងបាត់ដំបងយ៉ាងអាម៉ាស់មុខ ។ ក្នុងពេលនោះ នៅទីក្រុងភ្នំពេញសភាគតានតឹងរវាងបារាំងនិងខ្មែរ ក៏បានកើតមានឡើង ។ ឧត្តមសេនីយ៍បារាំង ដីឡូងក្លាង ជាមេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោកបារាំង បានហៅកងកម្លាំងពីប្រទេសយួនឱ្យមកជួយការពារជនជាតិបារាំង បានហៅកងកម្លាំងពីប្រទេសយួនឱ្យមកជួយការពារជនជាតិបារាំងប្រមាណ៦០០នាក់នៅប្រទេសខ្មែរ ។ ពីទីក្រុងបាត់ដំបង ព្រះករុណាសីហនុបានប្រាប់ទៅរដ្ឋាភិបាលបារាំងថា រដ្ឋាភិបាលខ្មែរបានទាត់ចោលនូវកិច្ចព្រមព្រៀងចុះថ្ងៃទី ៦ ឧសភា ១៩៥៣ ហើយ ហើយសុំធ្វើកិច្ចចរចាថ្មីមួយដែលនៅក្នុង

នោះខ្មែរទាមទារលក្ខន្តិកៈមួយដូច Dominion នៃប្រទេសប៉ាតីស្ថានដែលប្រទេសអង់គ្លេសបានប្រគល់ឱ្យ ។

ថ្ងៃទី ២ កក្កដា ១៩៥៣ ព្រះករុណាសីហនុបានអំពាវនាវតាមរាជសារមួយទៅកាន់ប្រជាជាតិខ្មែរឱ្យក្រោកឈរឡើងរួមគ្នាតស៊ូយកឯករាជ្យជាតិ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងបុរសទាំងនារីចំនួន២ម៉ឺននាក់ បានស្ម័គ្រចិត្តចូលបំរើកងកម្លាំងដែលទើបបង្កើតថ្មី ហៅថា "កងដីពល" និង កងនារីក្រហម តាំងជំរុំនៅទីរួមខេត្តបាត់ដំបង និងសៀមរាប ។ លុះស្តេចឡើង ថ្ងៃទី៣ កក្កដា ១៩៥៣ រដ្ឋាភិបាលបារាំងរបស់ ឡានិញ៉ែល ក៏បានបើកប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ព្រោះយល់ថា បើឱ្យឯករាជ្យទៅកម្ពុជាពេលនេះជាទ្វេភាគីជាមួយសីហនុ វាប្រសើរជាងទុកឱ្យសន្តិសុខអន្តរជាតិសម្រេចចិត្ត ដែលអាចពុំមែនបានទៅលើដៃសីហនុ វាបែរជាបានទៅលើចលនាតស៊ូខ្មែរវៀតមិញ ឬក៏ទៅលើចលនាឥស្សរៈរួមខ្មែរបំរើជាតិដែលជាចលនាអ្នកជាតិសិរិយមដឹកនាំដោយ សិន អ៊ុកថាន់ ។ ទីប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបារាំង ក៏បានធ្វើកំណត់ហេតុមួយធ្វើទៅអគ្គស្នងការប្រចាំសមាគមរដ្ឋទាំង៣ ដែលក្នុងនោះនិយាយថា រដ្ឋាភិបាលបារាំងស្នើថា នឹងឱ្យឯករាជ្យក្រោយកិច្ចចរចាថ្មីមួយទៀត ។ ដើម្បីបង្ហាញនូវសុខុមាលៈរបស់ខ្លួន រដ្ឋាភិបាលបារាំងក៏បានដាក់អ្នកការទូតម្នាក់ឈ្មោះ ម្សិល ដីស្យង់ ជាអគ្គស្នងការនៃឥណ្ឌូចិន ។ នៅកម្ពុជាកិច្ចចរចាបារាំង-ខ្មែរក៏បានធ្វើឡើងនៅភ្នំពេញ រវាងនាយករដ្ឋមន្ត្រី ប៉ែន នុត និង ម្សិល ដីស្យង់ ។ កិច្ចចរចានេះ បានចេញទៅជាកិច្ចព្រមព្រៀងជាលើកដំបូង នៅថ្ងៃទី ២៩ សីហា ១៩៥៣

តទៅលេខក្រោយ

Continued from page 12 Hun Sen, Rainsy Strike Deal; CNRP to Take Seats...

CNRP's participation.
Mr. Rainsy, who was banned from running in the last election and is not a lawmaker-elect, said he is seeking a meeting with King Norodom Sihamoni this week to request that his lawmakers be sworn in.
"There is a schedule. It's not very precise, but I think I can say that later this week, we would go to meet with the Queen and the King," he said. "The King may grant us an audience this week. After that week, one, two or three days later, we will go to swear in at the Royal Palace."
Mr. Sokha of the CPP said he believed that the CNRP's 55 lawmakers-elect would be sworn in at a special ceremony on Friday.
Under the new agreement, the CNRP will hold the chairmanships of five committees in the National Assembly, includ-

ing a new anti-corruption committee, while the CPP will hold the five others.
The CPP will retain the position of National Assembly president and the second deputy president, but the CNRP will appoint the first deputy president. Eng Chhay Eang, who will swear in as an opposition lawmaker for Kandal province, said CNRP Vice President Kem Sokha will be selected by the party to become National Assembly first vice president.
"In the hierarchy of the party, His Excellency [Mr. Rainsy] is the prime ministerial candidate and Kem Sokha is the candidate for the presidency of the National Assembly," he said. "Therefore, when there is the position in the National Assembly, Kem Sokha has to get it."
According to the arrangement, the CPP will hold on to a slim majority of the

National Assembly standing committee, which sets the legislative body's agenda and comprises the National Assembly president, two deputy presidents and the 10 committee chairs.
The permanent committee in the lead-up to the last election expelled all the lawmakers from the Sam Rainsy Party and Human Rights Party from parliament after the parties merged into the CNRP, citing internal rules banning lawmakers from being members of two parties at once.
The united opposition then surprised the long-ruling CPP in the disputed July 2013 election, whose anniversary falls on Monday, picking up 55 seats and launching months of anti-government demonstrations in Phnom Penh calling for an election investigation or a fresh election.
Under the agreement struck Tuesday, however, the election will not be moved up significantly, which marks a major concession from the CNRP. The party had

been demanding since December that the next election be held much earlier than July 2018, when it is presently scheduled.
At a press conference after the negotiations ended, Mr. Sokha of the CPP said that the date would be changed slightly.
"The two parties agree to reset the date for the election in the future, but not for a vote before the end of the mandate," Mr. Sokha said.
The CPP has since September said that it wishes to move the election only to February 2018, and Mr. Rainsy had indicated on his Facebook page late on Sunday night that the CNRP accepted the date.
Mr. Sovann, the CNRP spokesman, said the opposition was pleased with the concessions it had drawn from the CPP.
"We believe that from now on there will be checks and balances on power, with the ruling party and the other parties... with seats in the National Assembly making decisions and working together."

Continued from page 13 As Prices Fall, Rat Hunting's...

previous evening's fly-covered catch.

The father of three, who used to earn just 10,000 riel, (about \$2.50), a day as a junk collector before becoming a rat hunter three years ago, said grinding poverty had driven him into this line of work.

"We really want to change our job since it is dangerous, but we do not have a choice.... We have to find money to support our families," he said.

For all of the men at the Stung Meanchey waste site who have made rat catching their livelihood, their decision comes down to simple economics. Mr. Han said he could earn as much as \$32.50 per day when he first started catching, at the height of the rat market.

However, the price they can fetch for their catch is now starting to fall.

Sok Kom, 29, previously made about \$60 per month working for an oil distribution firm but now receives 3,500 riel (\$0.87) per kg of rats.

He says increasing competition has driven down his nightly haul from about 15 kg to 10 kg or less, making his livelihood less sustainable

than it once was.

And as more people have flocked to the vocation, the sole buyer has also slashed the price for a kilogram of rodents from 6,500 riel (\$1.62) to 3,500 riel. A night's work might now net Mr. Kom only \$8.75, down from about \$24.

"If the buyer keeps decreasing the price and we can't catch as many rats, we [my wife and I] might become junk collectors," he said.

Rat catchers say they must contend with vicious dogs, police who suspect them of carrying out crimes because of their spears and actual lawbreakers who believe them to be police interrupting their criminal activities.

"When I go hunting at night I am afraid of the gangsters since they think we are coming to interrupt them [because of our torches].... They sometimes chase me and try to hit me," Mr. Kom said.

Fellow rat catcher Chea Oun, 31, said he regularly had to clamber into the city's drainage system to pin down his prey.

"It is hard for us to catch the rats since they often stay inside the drains

so we have to crawl in after them," he said. "The smell in the drains is really bad, but we have become used to it."

Despite the unpleasant nature of their work, Mr. Oun said he and his fellow rat catchers had little choice but to keep hunting, even with the descending price of their catch.

"We cannot complain since we have only one buyer, therefore we have no choice and we can only sell to him.... He is the one who sets the price for us," he said.

The purchaser of the rats is a comparatively well-off businessman who lives in a two-story concrete house at the dump.

He refused to talk to a reporter before driving away on a motorbike, but his wife, Pov Chantho, 55, said the couple bought about 100 kg of rats per day.

Speaking as a steady stream of people brought their catch to be weighed outside her family's home, Ms. Chantho said the rat meat, which is stored in large plastic coolers, was being sold to Thai buyers.

"We keep it for about five days and when we get about 500 kg with 10 pieces of ice and send it to Thailand," she said.

Continued from page 13 No End in Sight for Chronic...

Mr. Dimanche said no cleaning had taken place as of yet but preparations were underway to start.

Carelessly discarded trash has also meant that the ongoing construction of a \$350-million drainage system by the Japan International Cooperation Agency in parts of the city has not eased flooding, either.

Duong Chansarath, chief of the drainage and sewage unit at the Phnom Penh department of public works and transport, said he would like to see even more new drains but added that it would depend on whether City Hall had the budget.

"The drainage system in Phnom Penh was built in French colonial times. Mostly drains are still good to use and others we can fix," he said.

But on Norodom Boulevard on Tuesday evening, commuters were focused simply on getting home.

Kuch Veasna, 26, a vendor at O'Russe market, said he would like to see the problem fixed.

"Flooding in Phnom Penh has been a problem for a long time. It makes it really difficult to go somewhere," he said.



កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ

Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

សេវាថែទាំសុខភាពស្របច្បាប់ និងគុណភាពខ្ពស់
បុគ្គលិកមានសណ្តាប់ធ្នាប់ និងធ្វើការតាមវិធាន
អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសម្រាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាថែទាំសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយដោយជិតស្និទ្ធក្នុងការថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ តាមរយៈការផ្តល់ជំនួយថែទាំសុខភាពមួយមួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្នាក់ ។

AccuCare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- To be eligible for GAFC you must:
- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
- អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
- មានស្ថិតិស្តង់ដារ (eligible for Masshealth Standard)
- ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដំណាច់ មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប្រាស់ទឹក ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
- មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្តល់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
- ត្រូវបានវាយតម្លៃសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

ផលប្រយោជន៍ ទទួលបាន :

- Benefits you will get:
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយមួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
- ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ឈាម (Medication Management)
- ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាធិយើ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
- សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការស្រៀមសេចក្តីត្រូវការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ឱក តុលាយុត្តិ ឡូណែល
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:



ច្បាប់

រមណីយដ្ឋានធម្មជាតិ

●●● អូរច្បាប់ស្ថិតនៅក្នុងភូមិព្រៃប្រសិទ្ធិ ឃុំបាក់រទេះ ស្រុកកំពង់សិលា ខេត្តកោះកុង នៅក្បែរចំណុចប្រសព្វរវាងខេត្តកោះកុង និងខេត្តកំពង់ស្ពឺ ។

បើយើងធ្វើដំណើរចេញពីភ្នំពេញលើកំណាត់ផ្លូវជាតិលេខ៤ ឆ្ពោះទៅទីក្រុងព្រះសីហនុដល់គីឡូម៉ែត្រលេខ១១៨ ដែលហួសពីចំណោតយាយម៉ៅពេជ្រនិលបានប្រមាណ១២គីឡូម៉ែត្រ រួចក្រឡេកមើលខាងស្តាំដៃយើងនឹងបានឃើញផ្លូវលំក្រាលក្រួសក្រហមមួយហើយបន្តដំណើរលើកំណាត់ផ្លូវនោះ៦ គីឡូម៉ែត្រនឹងបានទៅដល់អូរច្បាប់ ។

នៅអមសងខាងរមណីយដ្ឋានអូរច្បាប់មានលក្ខណៈពិសេស និងល្អខុសប្លែកពីរមណីយដ្ឋានផ្សេងៗដោយសារតែនៅអមសងខាងអូរមានភ្នំខ្ពស់ៗដែលមានព្រៃ និងវិល្លីធ្លាក់សំយាកទៅក្នុងអូរដែលធ្វើឱ្យអ្នកទេសចរដែលចុះទៅដុតទឹកលេងមានសភាពសប្បាយរីករាយជាមួយនិងធម្មជាតិ ។ រីឯតែពិសេសជាងនេះទៅទៀត នៅ

លាយឡំជាមួយនិងសំឡេងសត្វបក្សីយ៉ាងរំពងព្រៃផងនោះ បានបង្កើតជាតន្ត្រីធម្មជាតិមួយយ៉ាងពិរោះដែលយើងពិបាកនឹងរកអ្វីមកប្រៀបប្រដូចឱ្យស័ក្តិសមណាស់ ។

រមណីយដ្ឋានអូរច្បាប់មានតំបន់កម្សាន្តលំហែកាយខុសៗគ្នាចំនួន៤ ។ តំបន់អូរច្បាប់ស្ថិតនៅដើមដំបូងគេតំបន់នេះមានដងអូរហ៊ុមព័ទ្ធសងខាងទៅដោយភ្នំដែលមានដើមឈើ និងវិល្លីវារយ៉ាងរយោងយ៉ាងក្រាស់ ។ នៅក្នុងដងអូរមានដុំថ្មធំៗយ៉ាងច្រើនដើមផុតពីផ្ទៃទឹកតំបន់នេះចម្ងាយប្រវែង១.៥០០ម៉ែត្រនឹងមានចរន្តទឹកហូរមិនសូវខ្លាំងប៉ុន្មានឡើយ ។ តំបន់អូរច្បាប់ទីពីរលាតសន្ធឹងចម្ងាយ១.១០០ម៉ែត្រ ដែលមានទេសភាពមិនចាញ់តំបន់ទីមួយឡើយ ប៉ុន្តែតំបន់នេះមានល្បឿនទឹកហូរលឿនជាងតំបន់ទីមួយ ព្រោះតំបន់នេះ ស្ថិតនៅភាគខាងលើ ។ តំបន់ទីបី គឺជាតំបន់ទឹកធ្លាក់ចំណុចនេះហើយដែលភ្ញៀវទេសចរទាំងឡាយដែលបានទៅដល់ទីនោះហើយត្រូវតែចង់ឃើញនូវទិដ្ឋភាពនៃទឹកធ្លាក់ពីកំពូលភ្នំ

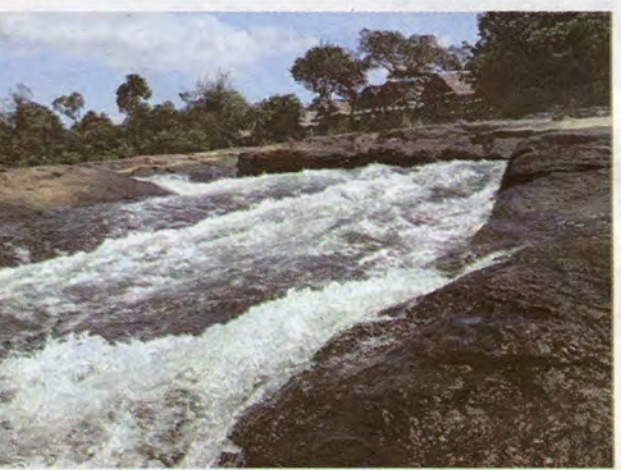


ខ្លះនាំគ្នាទៅដុតទឹកនៅខាងក្រោមនៃល្បាក់ទឹកធ្លាក់យ៉ាងសប្បាយរីករាយ និងតំបន់ទីបួនគឺជាតំបន់ទេសភាពធម្មជាតិដែលស្ថិតនៅអមសងខាងអូរភ្ញៀវទេសចរទាំងឡាយអាចទៅអង្គុយលេងនៅតាមជម្រាលនៃជើងភ្នំ ឬក៏អ្នកខ្លះអាចអង្គុយលេងនៅលើវិល្លីដែលដុះតភ្ជាប់គ្នាពីដើមឈើមួយទៅដើមឈើមួយទៀត ។ ទេសភាពបែបនេះគេកម្រនឹងឃើញមានណាស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើងសព្វថ្ងៃនេះ ។

ទោះបីទេសភាព និងទិដ្ឋភាពនៃតំបន់ទេសចរណ៍អូរច្បាប់មានភាពល្អអស្ចារ្យយ៉ាងណាក៏ដោយទីនោះពុំទាន់សូវមានភ្ញៀវស្គាល់ច្រើនប៉ុន្មានឡើយមានតែភ្ញៀវបរទេសមួយចំនួនតូច និងអ្នកក្នុងស្រុកខ្លះៗប៉ុណ្ណោះដែលបានដឹង និងចូលទៅទស្សនា ។

លោក ពិន សេម មេឃុំអូរច្បាប់រទេះ ស្រុកកំពង់សិលាខេត្តកោះកុងបានឱ្យដឹងថា តំបន់ទេសចរណ៍ធម្មជាតិអូរច្បាប់រទេះប្រជាពលរដ្ឋមិនចង់ឱ្យមានឈ្មួញមកធ្វើការអភិវឌ្ឍឡើយ គឺប្រជាពលរដ្ឋចង់រៀបចំអភិវឌ្ឍដោយខ្លួនឯង ។ ការរៀបចំអភិវឌ្ឍដែលគ្រប់គ្រងដោយសហគមន៍ផ្ទាល់នោះវាពិតជាមានផលចំណេញយ៉ាងច្រើនចំពោះសហគមន៍ ។ ទីមួយអាចជួយឱ្យប្រជាពលរដ្ឋនៅក្នុងសហគមន៍មានមុខរបរបន្ថែមដូចជាការដាំដុះដំណាំហូបផ្លែទុកសម្រាប់លក់ជូនភ្ញៀវ ហើយម្យ៉ាងទៀតប្រជាពលរដ្ឋនាំគ្នាជួយការពារនិងថែរក្សាបរិស្ថាន និងព្រៃឈើនៅទីនោះបានយ៉ាងល្អទៀតផង ។ មានប្រជាពលរដ្ឋពីរភូមិនៅក្នុងសហគមន៍ដែលបានទទួលផលប្រយោជន៍ពីតំបន់ទេសចរណ៍អូរច្បាប់រទេះមកទេ ប្រសិនបើយើងរៀបចំឱ្យវាដំណើរការល្អ ។

ប្រធានអង្គការម្លប់បែបតងបានឱ្យដឹងថា តំបន់ទេសចរណ៍នេះ គឺជាតំបន់ទេសចរណ៍ដែលមានទេសភាពល្អផ្តាច់គេនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើងវាមានលក្ខណៈពិសេស និងទេសភាពកម្រកបានណាស់ សូម្បីតែទឹកធ្លាក់នៅភូមិភាគពាយ័ព្យនោះក៏មិនអាចប្រដូចទឹកនេះបានឡើយ ។ ភ្ញៀវទេសចរដែលទៅកម្សាន្តនៅក្នុងព្រះសីហនុត្រាន់តែចំណាយពេលមួយម៉ោង ឬពីរម៉ោងគេក៏អាចទៅកម្សាន្តបានដែរ ។ លោកជឿថា ទៅថ្ងៃអនាគតដ៏ខ្លាំងមុខនេះនឹងមានភ្ញៀវទេសចរទៅកម្សាន្តទីនេះកាន់តែច្រើនឡើង ។



គ្រប់ទីកន្លែងនៃបាតអូរមានដុំថ្មចង្អុលយ៉ាងច្រើនមានខ្លះដើមផុតពីផ្ទៃទឹកអាចឱ្យភ្ញៀវអង្គុយលេងយ៉ាងសប្បាយរីករាយដុំថ្មខ្លះបាននៅបំប្រះទឹកដែលភ្ញៀវអាចឈរនៅលើដុំថ្មបំប្រះទឹកនោះ មើលតែចម្ងាយទៅហាក់ដូចជាគេមានសិល្ប៍វេទមន្តអាចដំណើរលើទឹកបាន ។

ក្រៅពីមើលខ្សែទឹកហូរតែគេរវាងជាមួយនិងផ្ទាំងថ្មដែលដើមផុតពីផ្ទៃទឹកនោះ ភ្ញៀវអាចស្តាប់សំឡេងទឹកធ្លាក់កំណាស់រំពងព្រៃ



ខ្ពស់មកប៉ះព្រៃប្រឹក្សានិងផ្ទាំងថ្មធំៗបែកខ្ចាយមុននឹងហូរចូលទៅដងអូរ ។ ទិដ្ឋភាព និងទេសភាពនៅទីនេះបានធ្វើឱ្យភ្ញៀវទាំងឡាយសម្លឹងផ្អិតយករូបភាពដោយមិនអាចបំប្រិចភ្នែកឡើយ ។ ភ្ញៀវ

តមកនំពំនី ១៤ លោក ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី

ខ្លួនចង់ផ្លាស់ប្តូរថ្ងៃបោះ ឆ្នោតមកត្រឹមខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ ហើយលោក សម រង្ស៊ី បាន បញ្ជាក់តាមទំព័រហ្វេសប៊ុកកាលពីយប់ថ្ងៃអាទិត្យ ថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលយកកាលបរិច្ឆេទ នេះ ។

លោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្ស

ប្រឆាំងរីករាយចំពោះការធ្វើសម្បទានពីគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជា ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងជឿថា ចាប់ពីពេលនេះទៅនឹងមានតុល្យ ភាពអំណាចហើយ ដោយគណបក្សកាន់អំណាច និងគណបក្សផ្សេងទៀតដែលមានអាសនៈនៅក្នុង រដ្ឋសភាសម្រេចធ្វើការរួមគ្នា" ។ **តឹម ហៀន**

តមកនំពំនី ១៣ ការជំនុំជម្រះនៅក្រុងភ្នំពេញ...

ក្នុងយុទ្ធនាការនោះសាលាក្រុងក៏បានសន្យា សម្ភាគប្រព័ន្ធបង្ហូរទឹកក្នុងក្រុងបីដងនៅរដូវវស្សា ដើម្បីបន្ថយការជំនុំជម្រះប្រហែល៧០ភាគរយដែល បង្កឡើងដោយការស្ទះសំរាម ។

លោក ឌី ម៉ង់ បានមានប្រសាសន៍ថា មិន ទាន់មានការស្តារប្រព័ន្ធបង្ហូរទឹកនៅឡើយទេ ប៉ុន្តែបានរៀបចំធ្វើហើយ ។

ការចោលសំរាមពាសវាលពាសកាលមានន័យ ថា ឥការស្ថាបនាប្រព័ន្ធបង្ហូរទឹកសម្បូរតម្លៃ៣៥០ លានដុល្លាររបស់ទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរ ជាតិជប៉ុនហៅកាត់ថា Jaica មិនអាចសម្រាលការ ជំនុំជម្រះក្នុងរាជធានីបានទេ ។

លោក ដូង ច័ន្ទសារ៉ាត ប្រធានអង្គភាព លូទឹក-បូមទឹកនៅមន្ទីរសាធារណការ និងដឹក ជញ្ជូនរាជធានីបានមានប្រសាសន៍ថា លោកចង់

បានប្រព័ន្ធលូទឹកថ្មីទៀត ប៉ុន្តែវាអាស្រ័យលើ ថវិការបស់សាលារាជធានី ។ លោកបានឱ្យដឹងថា? "ប្រព័ន្ធលូបង្ហូរទឹកក្នុងរាជធានីមានតាំងពីសម័យ អាណានិគមបារាំង ។ ភាគច្រើននៅប្រើបាន ហើយ ប្រព័ន្ធផ្សេងទៀតយើងអាចជួសជុលបាន" ។

ប៉ុន្តែនៅតាមមហាវិថីព្រះនរោត្តមកាលពី ល្ងាចម្សិលមិញអ្នកធ្វើដំណើរទាំងឡាយគិតតែជិះ បញ្ជ្រាតត្នាដើម្បីឱ្យបានទៅដល់ផ្ទះរបស់ពួកគេ ប៉ុណ្ណោះ ។

គុច វាសនា អាយុ២៦ឆ្នាំ ជាអាជីវករនៅផ្សារ ទួលទំពូងបាននិយាយថា លោកចង់ឱ្យគេដោះស្រាយ បញ្ហានេះ ។ លោកបានបន្ថែមថា "ការជំនុំជម្រះក្នុង រាជធានីភ្នំពេញជាបញ្ហាមួយយូរមកហើយ ។ វាពិតជា លំបាកណាស់ក្នុងការធ្វើដំណើរទៅណាមួយ" ។ **ម៉ានី**

តមកនំពំនី ២១ ការវិវត្តថ្មីនៃនយោបាយកម្ពុជា

សែន ធ្លាក់ពីអំណាចក្នុងតម្លៃណាស់ដោយ ២- យល់ ព្រមចូលសភាទាំងបង្អួច រហូតដល់បានអភ័យ ឯកសិទ្ធិតែតម្លៃក្នុងតម្លៃខ្ពស់បាន គឺដក ហ៊ុន សែន ឬទាមទារអំណាចខ្លួនសម្រាប់ការពារខ្លួនក្នុង អន្តរកាល ឬបោះឆ្នោតសារថ្មីភ្លាមៗ ៣-ពលរដ្ឋ នឹងបានចំណេញខ្លះក្នុងដំណាក់កាលដំបូងមិន បានដូចការទាមទារទាំងអស់ទេ តែមានពេល អាចរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធត្រៀមសម្រាប់ពេលឡើង កាន់អំណាចបាន ។

បង្រួមសេចក្តី: គណបក្សប្រជាជនអស់ មានការគាំទ្រដោយស្ម័គ្រចិត្តទៀតហើយបរាជ័យ នេះអាចទាយទុកមុនបាន ។ ដូច្នេះគេអាចនឹង ឃើញការការព្រមខ្យល់ចុងក្រោយដោយប្រើ

កម្លាំងលុយកម្លាំងទ័ពនិងកម្លាំងបោកបញ្ឆោត ដើម្បីអូសបន្លាយអំណាចសាកល្បងរស់ឱ្យបាន យូររហូត ។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមកដល់ពេល នេះ មានការងាយស្រួលនឹងបើកការចរចាធំៗ ដោយសារតែគណបក្សប្រជាជនដឹងថាអវិសាស របស់ខ្លួននឹងដើរតាមគន្លងក្រុមខ្មែរក្រហមខិតខំ តម្លៃឱ្យអាចស្រង់បានខ្លះតែប៉ុណ្ណោះ ។ ក៏ប៉ុន្តែទំព័រ នយោបាយថ្មីនេះអាចនឹងបង្ហាញនូវការភ្ញាក់ផ្អើល ខុសពីការស្មានដោយសារតែប្រជាពលរដ្ឋនៅ តែដើរតាមផ្លូវដែលខ្លួនទាមទារបែកពីផ្លូវរបស់ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលបានជ្រើសរើសការ តស៊ូផ្លូវក្នុងច្បាប់ទៅហើយនោះ ។

ពីតឹមមានចុងក្រោយ

១-លោកស្រី ខេក ហ្គាឡាប្រី (ប៉ុង ឈីវហ្គីច) ជាប្រធាន គ ជ ប



លោកស្រី ខេក ហ្គាឡាប្រី នាមដើម ប៉ុង ឈីវហ្គីច បានទទួលការគាំទ្រ

ពីគណបក្សប្រជាជន និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ជាសមាជិកទី៩នៃ គ ជ ប មកពីស្ថាប័នឯករាជ្យរួច ហើយ ។

២- លោក សម រង្ស៊ី និងក្លាយជាតំណាងរាស្ត្រ



លោក សម រង្ស៊ី នឹង ចូលជាសមាជិកសភា ទៅ ជំនួសតំណាងរាស្ត្រ កុយ ហ៊ុនរឿង ដែលនឹងទៅជា សមាជិក គ ជ ប ។ រីឯសមាជិក សភាផ្សេង មកពីគណបក្សនយោបាយទាំងពីរនឹង ត្រូវបង្ហាញនៅពេលអនុម័តច្បាប់ គ ជ ប ថ្មី ។

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត
បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នកកំបានល្អ សូមអញ្ជើញ
Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

215 329 2418 - ទាំង ផ្ទះ ជួសជុលរថយន្ត - CELL 215 431 6376
5105 N. 2ND ST. PHILA. PA 19120

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៤ ទៅ : - ដូរប្រេងកំរិត ៥ ក្លាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួនបំណុលពិសេស សំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងដូររថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្សិតអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ **សូមអរគុណ!**

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.
ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Free Estimate
Auto Body and Maintenance

BODY WORKS
 Auto glass and windshields
 Auto Frame Straightening and Painting

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES
 State Inspection
 Check Engine Light Diagnostic
 Timing Belt Services
 Complete Tune Up:
 -Brake -Muffler -Struts
 -Water Pump -A/C
 -Bearing Services

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមាន សញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់បានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

Connect with over 20,000 residents in Lowell!



KhmerPost USA - Your portal to the 2nd largest Cambodian-American population in the United States

Free Full Color Biweekly Bilingual Cambodian-American Newspaper available over 100 locations serving Greater Lowell, Lynn, Boston and beyond.

Call 978-677-7163 for a free quote today!



KhmerPost USA | 45 Merrimack St., Suite 218A | Lowell, MA, 01852
 Phone: 978.677.7163 | Fax : 978-677-7092
 www.khmerpost.us | Info@khmerpost.us

សាត្រ សាម្តិត

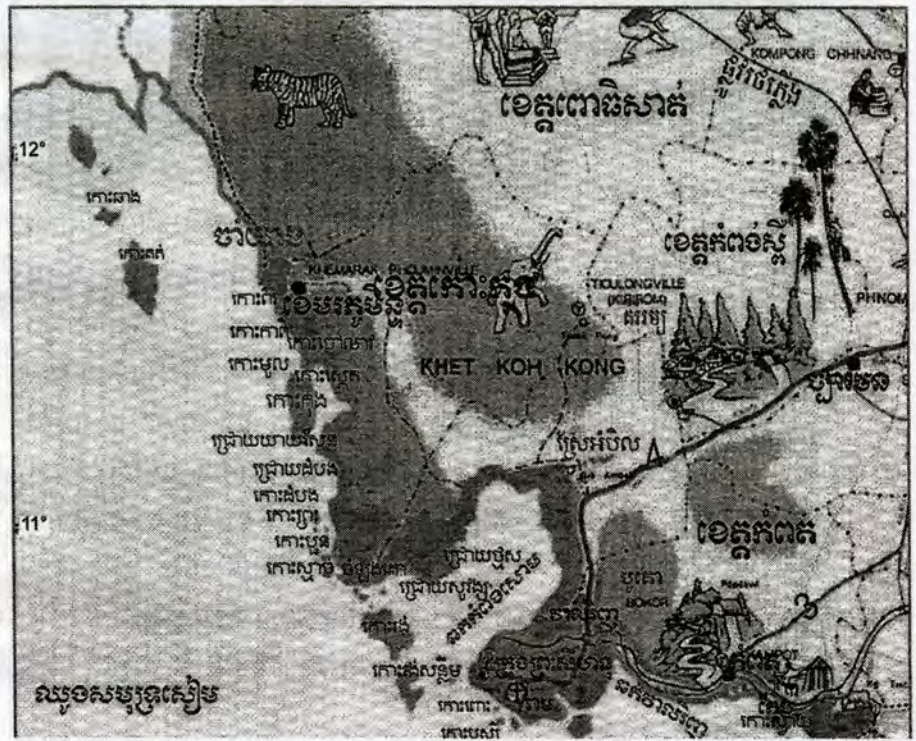
ប្រតិភូសាស្ត្រកម្ពុជា និង ចរណ៍ខ្មែរ

តតិលេខ១១

ផែនទីរដ្ឋបាលនិងបណ្តាញដូចម្តងនៃប្រទេសកម្ពុជា



ប៊ែននេសាមមាត ប៊ែន ប៊ែនកូប និង តាសកក់



ផែនទីប្រទេសកម្ពុជានិងបណ្តាញដូចម្តង

ក្នុងពេលទៅក្រុងបាត់ដំបង	២៨១គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងក្រចេះ	៣៨០គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងខេមរភូមិន្ទ	៣៨០គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងសៀមរាប	៣១៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងស្ទឹងត្រែង	៨៨១គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងព្រះសីហនុ	២២២គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងសំរោង	៨៨៣គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងប៉ោយប៉ែន	៨៨៣គម	ក្នុងពេលទៅ ក្រុងកែប	១៧៨គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងស្ទឹងសែន	១៦៨គម	ក្នុងពេលទៅសែនមនោរម្យ	៣៧៨គម	ក្នុងពេលទៅ ចូន	១៨០គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងព្រះវិហារ	៣២៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងវិញ្ញាណ	៨១៨គម	ក្នុងពេលទៅ ធីរម្យ	១១៧គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងពោធិសាត់	១៨៦គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងស្វាយរៀង	១២៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងសិរីសោភ័ណពេជរ	១១៨គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងកំពង់ឆ្នាំង	៨១៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងត្បូងឃ្មុំ	៨៨៨គម	ក្នុងពេលទៅ ក្រុងកោះកុង	១៨៨គម
ក្នុងពេលទៅក្រុងកំពង់ចាម	១២៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងរៀងរៀង	៧៨៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងប៉ៃលិន	៨០៨គម
		ក្នុងពេលទៅក្រុងកំពត	១៨៨គម	ក្នុងពេលទៅក្រុងប៉ៃលិន	៨០៨គម

តមកដំណើរ ២០ ហេតុអ្វីបានជាក្មេងយកឡាម...

អារម្មណ៍ថា គេនៅក្នុងក្រុមអ្វីសំខាន់របស់ គេមួយ ។ ការដាក់ទារុណកម្មរាងកាយខ្លួនឯង គឺ ជាវិធីកាត់បន្ថយអារម្មណ៍ឈឺចាប់អារម្មណ៍ខក ចិត្តអារម្មណ៍មិនសប្បាយចិត្ត ឬអារម្មណ៍ស្រងូត ស្រងាត់ ។ ភាគច្រើនក្មេងដែលអារ.សាច់ខ្លួនឯង មានបញ្ហាមិនចង់ញ៉ាំបាយ ។ ក្មេងភាគច្រើន ធ្លាប់មានការរំលោភលើរាងកាយធ្លាប់មានការ ធ្វើទារុណកម្មរាងកាយ ឬក៏មានទារុណកម្មផ្លូវចិត្ត ឬត្រូវបានគេជេរស៊ីបន្ទោសច្រើននៅពីក្មេង ។

ក្មេងជំពូកនេះភាគច្រើនធ្លាប់មានការអាក់

អន់ចិត្តច្រើន ជាមនុស្សធ្វើអ្វីប្រយ័ត្នផ្អិតផ្អងមិន ចង់ឱ្យខុសឆ្កែយ ជាក្មេងចូលចិត្តធ្វើអ្វីលើសគេ មិនចូលចិត្តចាញ់គេ ។ ការធ្វើបាបរាងកាយដូចជា ការអារ.សាច់ខ្លួន គឺជារនាំងការពារ បាំងការឈឺ ចាប់អ្វីមួយដែលកើតមានក្នុងជីវិតគេ ឬរឿងអ្វី មួយដែលកើតឡើងក្នុងរង្វង់គ្រួសារគេ ។

អ្វីដែលគេធ្វើមិនបានក្នុងជីវិតគេ. ការដាក់ ទារុណកម្មអារ.សាច់ខ្លួន គឺជាក្បួនឱ្យមានការ គ្រប់គ្រងអំណាចចិត្ត ឬតម្លៃចិត្តមកវិញ ។

ការធ្វើទារុណកម្មអារ.សាច់ខ្លួនឯងក៏ជាសញ្ញាណ

កម្មវិធីផ្សេងទៀតពីរ. រោគព្រួយចិត្តខ្លាំង រោគចិត្ត ពីរមិនប្រក្រតីខ្លាំង និងរោគរលាកខួរក្បាល ។

ប៉ុន្តែយើងក៏ដឹងថា ក្មេងដែលអារ.សាច់ ដាក់ទារុណកម្មខ្លួន គឺជាក្មេងធម្មតាហើយភាគ ច្រើនជាក្មេងដទៃកំពុងតែចង់ដឹងថា ខ្លួនគេជា នរណា ។ ការស្ងួតលាស់ ឬការធ្វើដឹងកិការពេញ វិយរបស់ក្មេង គឺចូលដំណាក់កាលស្តាប់អ្វីមួយៗ ។

នេះគឺជាដំណាក់កាលចង់សាកល្បងអ្វីៗដូច ជាប្រើគ្រឿងញៀន និងធ្វើអ្វីដែលមានគ្រោះថ្នាក់ បំផុត ចាស់ៗបូរណ៍តែងតែប្រើពាក្យថា "ក្មេង ឈាមរាវ" ។ ក្មេងធ្វើអត្តឃាតខ្លួនក៏មានអត្រា ខ្ពស់ដែរ ក្នុងដំណាក់កាលពេញវ័យដទៃនេះ ។

សម្រាប់ក្មេងដែលមានវិបត្តិផ្លូវ ឬបញ្ហា រោគចិត្តព្រិញ ការដាក់ទារុណកម្មរាងកាយខ្លួន ឯង គឺជាការញៀនមួយដូចជាអារ.សាច់ គឺហាក់ បីដូចជាក្មេងប្រើគ្រឿងញៀនសេពកាម ញៀន ល្បែង និងញៀនបារី ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមថា អត្តបទនេះអាចជួយឆ្លុះបញ្ចាំង ខ្លះៗឱ្យអ្នកបានយល់អំពីក្មេងដែលប្រព្រឹត្តអំពើ អារ.សាច់ខ្លួនឯង ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា អ្នកនិរករិធី ជួយគេមិនស្តាប់ខ្លឹមគេ ឬបន្ទោសគ្នាចេះអាណិត គ្នា និងសន្តោសប្រណីត្តាមិនស៊ីបន្ទោសគ្នាបន្ថែម ហើយរកអ្នកបច្ចេកទេសជំនាញខាងចិត្តសាស្ត្រ ជួយគ្នានៅពេលដែលគ្នាកំពុងត្រូវការជួយ ។



ជោគជ័យរាល់លោកអ្នក ទាំង១២ ប្រចាំឆ្នាំរោង

ឆ្នាំស្លឹក



រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបង្ក ប្រាថ្នាជាយូរមក ហើយនោះក្នុងរយៈ ពេលនេះ គឺបានសមដូចបំណង ហើយ គ្មានអ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការ បង្កាយយីពីមនុស្សដែលមានបំណងមិន ល្អមកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបាន សម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបរ រកស៊ីវិញអាចពង្រីកអាជីវកម្មឱ្យធំបន្ថែម ទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហាគូស្នាមី ភរិយាមានភាពសុខដុមរមនាគ្មានផល រមាស់អ្វីឡើយ ។

ឆ្នាំស្លឹក



លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេល នេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួល បានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែ ប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពី អ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខ របររកស៊ីវិញអាចរកប្រាក់ចំណូល គ្រាន់ បើគួរជាទីគាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាពុំមានផលរមាស់អ្វីនោះ ឡើយ ។

ឆ្នាំខាល



លោកអ្នកមានភ័យស្រាមស្រាមក្នុង ការងារទទួលរឿងឡើងតួនាទី ឬប្រាក់ បៀវត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះ ប្រសិនបើចង់ពីងពាក់អ្នកមានយស ស័ក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបាន ដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញ អាចរកប្រាក់ចំណូល ចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិន មានអ្វីមករាំងស្ទះឡើយ ។ រីឯបញ្ហា ស្នេហាគូស្នាមីមែងចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា ។

ឆ្នាំដោះ



រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើត មានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹង ត្រូវអហោសិកម្មទាំងអស់ ហើយទ្រព្យ ដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់ មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នក ប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញដូរវិញ ត្រូវគិត គួរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មី ទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំង នោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះច្របាច់ ចំណងស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្អម ទើបជាការប្រសើរ ។

ឆ្នាំពោធិ



លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភ សក្ការៈពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួម ការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការ ដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេច ដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា គូស្នាមីចេះស្តាប់ឱវាទគ្នា ។

ឆ្នាំម្សៅ



អាចពោលបានថា លោកអ្នកមាន សេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះ វិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លង មកក៏បានធូរស្រាលឡើងវិញមួយកម្រិត ផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររក ស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅ ទីណាក្តី គួរចៀសវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហា ស្នេហាគូស្នាមីច្រើនប្រចណ្ណខុសរឿង ។

ឆ្នាំមី



រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោក អ្នកក្នុងរយៈពេលនេះសុទ្ធតែផ្តល់នូវ អត្ថប្រយោជន៍ គួរឱ្យជាទីពេញចិត្ត ទាំងអស់គ្មានអ្វីមករាំងស្ទះឡើយ ហើយ ជាងនេះទៀត នោះគម្រោងការដែល បានត្រៀមទុកជាយូរមក ហើយក៏នឹង បានសម្រេចផងដែរ ។ បើជាអាជីវករ រកស៊ីវិញ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា ច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នា បើ នៅឆ្ងាយ ។

ឆ្នាំមនែ



លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះក រានិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹង មានគូសត្រូវចាំចាប់ទោសកំហុសមូល បង្កាច់បង្កូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោក អ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាស្តាយអសោច៍ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ ដូរវិញមានក្រុមមនុស្សតាមឈ្មាតិស ច្រើន ដូចចេះត្រូវប្រយ័ត្នបន្តិចចៀស វាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមាន ភាពចម្រូងចម្រាសដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។

ឆ្នាំរក



ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួប នឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយ រីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើ ចង់ទទួលបានផលពីការងារនោះ ចូរធ្វើចិត្ត ឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីវិញដូរវិញ គឺ មានការប្រទាំងប្រទើសជាមួយអ្នក មានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យ ទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកា ចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់ៗចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នា នោះឯង ។

ឆ្នាំក



រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោក អ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗ នាគ្រាដំបូង ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គ រារាំងទៀតឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញដូរវិញ មានការទិញ ចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផល កម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញ យ៉ាងគ្រជាក់ ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែម ល្អម និងស្រស់ស្រាយប្រៀប ដូចត្រី ក្នុងទឹកនាវាដូរវិញដូច្នោះដែរ ។

ឆ្នាំច



រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយ លោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីចោទនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះ សូមប្រយ័ត្នកុំយកអាសា មនុស្សសម្បុរសឱ្យសោះ ព្រោះនាំឱ្យ កើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញដូរ វិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហា ចូរកុំយកភាពមានចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្ន កើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះ ស្រាំ ។

ឆ្នាំកុរ



នៅក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នក ទទួលលាភសក្ការៈពីសាច់ញាតិបងប្អូន ដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួល បានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ ជាតិ និងការងាររបស់លោកអ្នកតទៅ អនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកប មុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបាន កាក់កបគ្រាន់បើតែហាមកុំជួញដូរផ្លូវឆ្ងាយ ប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហា ស្នេហាគូស្នាមីអាចមានការរករកគូស្នា ខ្លះ ប៉ុន្តែមិនចួនចួរនោះទេ ។

កម្មវិធីរដូវក្ដៅនៅ ប៊ិយ និង ហ្គើលក្លឹប Summer Programs at Boys and Girls Club

កុមារ៣០០នាក់ មកកំសាន្តរៀនរាល់ថ្ងៃ នៅប៊ិយ និង ហ្គើលក្លឹបនារដូវក្ដៅនេះដោយ គ្រាន់តែបង់ \$១៥ ក្នុង១អាទិត្យ កុមារអាចចូល រួមក្នុងកម្មវិធីនិងមានអាហារពេលព្រឹកនិងពេល ថ្ងៃសម្រាប់បុរសរួចជាស្រេច។ នៅមានទៀត សូមអ្នកអានអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស។

More than 300 youth ages 7-18 are having fun at the Boys & Girls Club of Greater Lowell each day this summer. For just \$15 a week, they are enjoying breakfast and lunch, including the popular Friday BBQ's. Members earn trips to the movies by completing book reports, take part in robotics and other science based programming as well as utilize technology to have fun while keeping their brains sharp for the school year. They get to explore their creative side through art (including a partnership with the Whistler House), digital arts and music classes. Youth have fun and stay fit through basketball, soccer,



double dutch, group games and trips to the park. There is still time to join. The summer program runs through August 20th and the school year pro-

gram-just \$26 for the whole school year-begins August 26. Contact Gloria Morales at the Club for more information or to register at 978-458-

4526 x 22 or gmorales@lbgc.org.



បង្ហាញបណ្ណាល័យថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងទីក្រុងប៊ិយ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ - www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាបណ្ណាល័យថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងទីក្រុងប៊ិយ?

គឺជាលំនៅដីកំរិតមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រមនុស្សចាស់ជាអាចរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយមានសុខុមាល ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

ទិសដៅនៃបណ្ណាល័យ

ទិសដៅអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវ ភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្ត របស់លោកអ្នក ។

បណ្ណាល័យផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានរថយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងកម្រិត
- ការអប់រំពីសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការណ៍បច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111

Accepting New Patients

មជ្ឈមណ្ឌលពេទ្យ និងទទួលព្យាបាល ស៊ី ប៊ី ស៊ី

AT NEW LOCATION
ចាប់បើកហើយ

CBC Medical & Walk-In Center
Serving the Lowell Community for over 20 years!
Mon - Fri 8AM-4PM. 1st & 3rd Sat: 8AM-NOON. 978-454-9703

ទទួលអ្នកជំងឺថ្មី

Services:

- In House Lab & Blood Work
- Immunizations
- Physical Exams
- Emergency Room Follow-Ups
- Nebulizer & Asthma Treatments
- EKG Testing
- Wellness & Preventative Care
- Workers Comp Medical Treatment
- DOT Physicals
- Walk-Ins for Illness & Minor Injury

Primary Care & Urgent Care Services ពេទ្យគ្រួសារ និងសង្គ្រោះបន្ទាន់

- ពិនិត្យឈាមនៅមន្ទីរពិសោធន៍ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល
- ចាក់វ៉ាក់សាំងការពារ
- ពិនិត្យរាងកាយ
- តាមដានពិនិត្យនៅបន្ទប់ព្យាបាលបន្ទាន់
- ហ្វឹកហាត់ផ្នែកដកដង្ហើម
- ថតចលនាបេះដូង
- ថែទាំសុខភាពទូទៅសម្រាប់គ្រួសារ
- ទទួលព្យាបាលអ្នកទទួលគ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការ
- ពិនិត្យនិងផ្តល់លទ្ធផលបញ្ជាក់ដើម្បីទទួលស្នូ
- អាចពិនិត្យពេលឈឺ និងគ្រោះថ្នាក់ដោយមិនបាច់ណាត់ជួប

Cambodian Speaking Staff (បុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ)

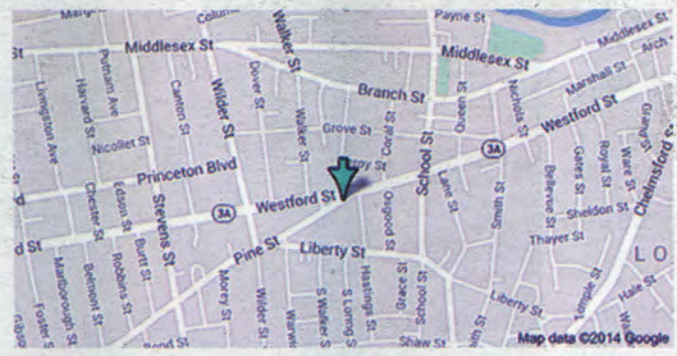
យើងខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សសម្រាប់ជូនលោកអ្នក
យើងខ្ញុំនឹងផ្លាស់ទៅទីតាំងថ្មី

នៅផ្លូវ 16 Pine St Unit #5 Lowell, MA 01851
នៅថ្ងៃទី 21 កក្កដា ឆ្នាំ 2014



សូមអញ្ជើញចូលរួមមកជួបគ្នានៅ តូបរបស់យើងខ្ញុំ
នៅក្នុងពិធីបុណ្យអុំទូកអាស៊ីអគ្គេយ៍
នៅថ្ងៃទី ១៦ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤

សូមថ្លែងអំណរគុណ ដល់អធិបតី និងភ្ញៀវកិត្តិយសទាំងអស់
ដែលបានចូលរួមក្នុងពិធីកាត់ខ្សែបូរណ៍ និងសូត្រមន្ត កាលពី
ថ្ងៃទី ២៣ កក្កដា ២០១៤ ។ អរគុណ ជាពិសេសដល់លោក
រដ្ឋា យ៉ែម និង ក្នុងស៊ុលកិត្តិយសនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ដែលបានមានវត្តមានផងដែរ ។



CALL TO MAKE AN APPOINTMENT TODAY
(សូមទូរស័ព្ទដើម្បីណាត់ជួប)
978-454-9703

16 Pine Street Unit #5 Lowell, MA 01851